

Synthèse salles/Bilan 2013

INDICATEURS 2013

50,8 millions d'entrées
(-64,8% par rapport au record de 2012)

298,7 millions d'euros de recettes
(-66,4% par rapport au record de 2012)

25 millions d'entrées pour les films
en langue française
(-64% par rapport au record de 2012)

36,5 millions d'entrées pour les productions
majoritairement françaises
(-69,6% par rapport au record de 2012)

1 932 sorties recensées à travers le monde
(contre 2066 en 2012, nombre record)

10 films français ont réalisé
plus de 1 million d'entrées
(contre 11 en 2012)

8,5
millions
d'entrées

Malavita

8,5 millions d'entrées recensées
sur 62 territoires → meilleure performance
pour une production française en 2013

3,9
millions
d'entrées

Amour

3,9 millions d'entrées (dont 2,6 millions en 2013)
→ meilleure performance pour une
production en langue française en 2013

➤ **5,2 millions de spectateurs**
en Chine en 2013
pour 6 films sortis, dont 1 million d'entrées
pour *Un plan parfait*



➤ **1,2 million de spectateurs**
au Portugal en 2013
La Cage dorée est 1^{er} au box office,
toutes nationalités confondues



Introduction

Les tendances en salles de l'année 2013

En 2013, les films français ont réuni 50,8 millions de spectateurs et généré 298,7 millions d'euros de recettes dans les salles étrangères. Après une année 2012 exceptionnelle où les films français y enregistraient une fréquentation record de 144,1 millions d'entrées, cette dernière accuse en 2013 un repli conséquent, à son niveau le plus faible depuis 2004.

En l'absence de performances exceptionnelles comme celles de *Taken 2*, *Intouchables* et *The Artist* en 2012, le cinéma français voit donc sa fréquentation chuter en dehors de ses frontières. Pour la première fois depuis 2003, un seul titre dépasse les 5 millions d'entrées à l'international sur la période : *Malavita* de Luc Besson, qui rassemble 8,5 millions de spectateurs sur 62 territoires.

Conséquence directe de cette absence de titre phare : l'atomisation des entrées du cinéma français à l'étranger est extrêmement forte. En effet, les 5 plus grands succès français de l'année 2013 dans les salles étrangères représentent seulement 34,4% des entrées globales du cinéma français hors de l'Hexagone, contre 70,5% en 2012. Il s'agit de la concentration la plus faible depuis le début des années 2000.

Cet étalement des entrées permet ainsi à plusieurs films en langue française de tirer leur épingle du jeu au sein du classement annuel, grâce à de belles performances sur plusieurs marchés internationaux. *Amour* termine une belle carrière entamée en 2012 et totalise 3,9 millions d'entrées à la fin de l'année. *La Vie d'Adèle* débute pour sa part

son exploitation internationale fin 2013 et séduit déjà plus d'un million de spectateurs à travers le monde. Le public allemand a quant à lui été conquis par *Paulette* qui réunit plus d'un demi-million d'entrées outre-Rhin. En Amérique du nord, *Renoir* réalise la meilleure performance en langue française du continent, avec notamment 300 000 entrées aux États-Unis et au Canada anglophone.

Malgré des résultats généraux timides, le cinéma français signe deux nouveaux records territoriaux en 2013. En Chine tout d'abord, où les œuvres françaises cumulent 5,2 millions d'entrées grâce notamment à *Un plan parfait* et à la production EuropaCorp *Colombiana*. Forte de cette performance record, l'Asie devient pour la première fois la 2^e zone d'exportation du cinéma français dans le monde, devant l'Amérique du Nord. Au Portugal, 2013 restera une année historique où les œuvres hexagonales franchissent pour la première fois le seuil du million d'entrées, grâce à la performance record de *La Cage dorée*, 1^{er} au box office portugais, toutes nationalités confondues, avec plus de 750 000 entrées à son actif.

Au-delà du simple contrecoup d'une année faste, l'année 2013 s'est révélée assez moyenne pour le cinéma français à l'international. Avec des entrées également en berne sur le territoire national (-20,7% par rapport à 2012 d'après le CNC), les films français ont traversé une mauvaise passe, mais qui ne saurait présager des années à venir. Fort de signes encourageants comme la pénétration progressive du

marché asiatique, ou les succès surprises de films au propos original dans des territoires considérés comme matures, le cinéma français voit tous ses indicateurs repartir à la hausse en 2014, et peut continuer à assumer fièrement sa place de 2^e exportateur mondial d'œuvres cinématographiques.

Méthodologie

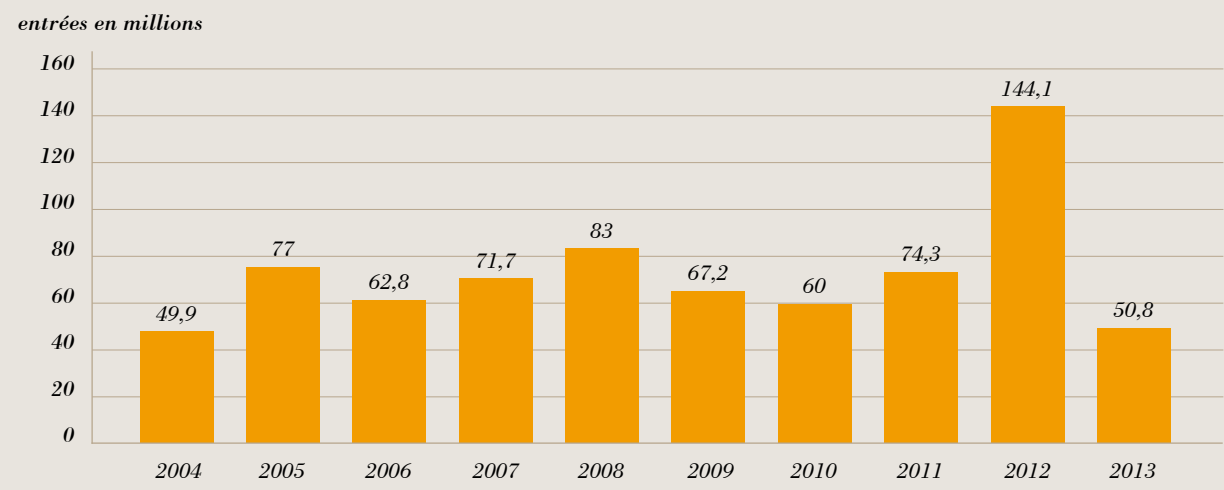
UniFrance films prend en compte les films ayant obtenu l'agrément délivré par le CNC. Les données proviennent d'organismes officiels ou professionnels, de sociétés spécialisées, des distributeurs et des attachés audiovisuels. Ces résultats définitifs couvrent 75 territoires représentant l'essentiel du marché mondial et remplacent les informations précédemment communiquées. Les résultats se répartissent entre les films à financement majoritairement français et les films à financement minoritairement français - calqués sur la

nomenclature en vigueur au CNC - ainsi que les films français en langue française et en langue étrangère. Les productions minoritairement françaises ne sont pas prises en compte dans le pays où elles sont majoritaires. Pour les recettes en monnaie étrangère, les résultats sont systématiquement convertis en euros selon le cours monétaire journalier ou le cours annuel moyen dans certains cas. Pour les pays fonctionnant sur un système de recettes et non d'entrées, les résultats sont évalués sur la base du prix moyen du billet.

Les résultats généraux

Un recul conséquent des entrées et des recettes en 2013

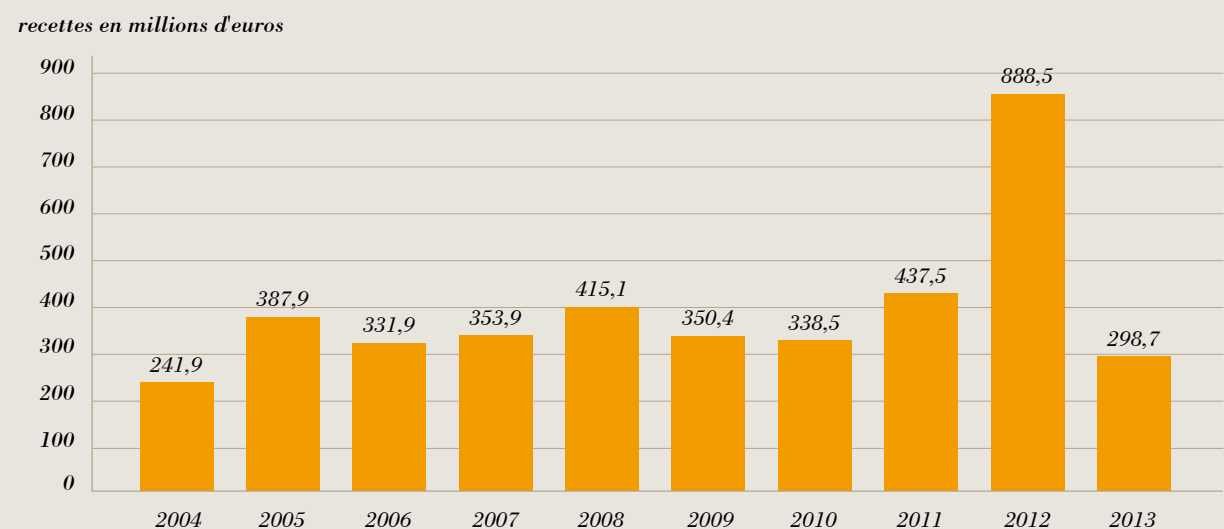
Évolution des entrées des films français à l'international depuis 10 ans



La fréquentation des films français à l'international en 2013 accuse un recul de 64,8% pour s'établir à **50,8 millions d'entrées**. Il s'agit du niveau de fréquentation le plus faible recensé depuis 2004 (49,9 millions d'entrées). La part de marché des films français

dans le monde (France comprise) s'élève à 2,21% des 5,2 milliards d'entrées recensées par l'Observatoire Européen de l'Audiovisuel dans les salles du monde entier hors Inde (dont la fréquentation annoncée n'est pas vérifiable).

Évolution des recettes (€) des films français à l'international depuis 10 ans

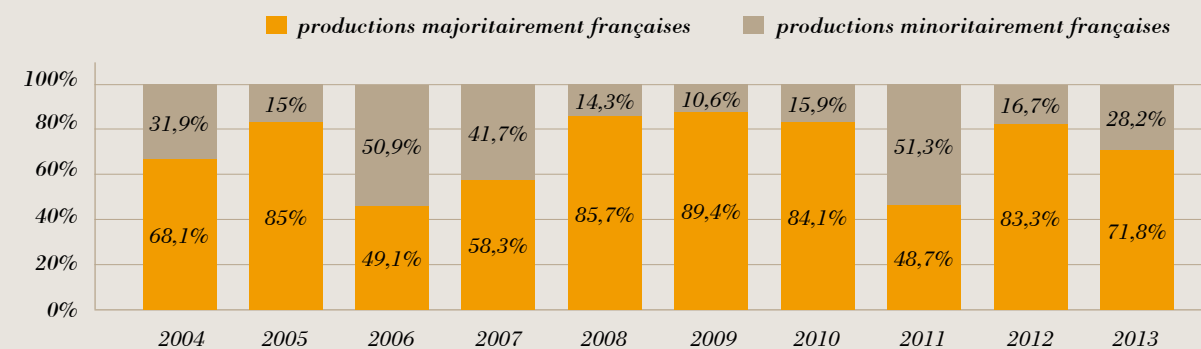


En 2013, 552 films français génèrent **298,7 millions d'euros de recettes dans les salles étrangères (-66,4%)**. Un montant bien en deçà de la moyenne de 416 M€ constatée entre 2004 et 2012 (cette moyenne était de 345 M€ entre 2003 et 2011, avant les performances historiques de 2012). La part de marché en recettes du cinéma français dans le monde (France comprise) s'élève

en 2013 à 2,70% des 25,8 milliards d'euros comptabilisés par l'Observatoire Européen de l'Audiovisuel dans le monde hors Inde (dont la fréquentation annoncée n'est pas vérifiable). En prenant en compte le marché indien, ces chiffres présentent un différentiel plus important, les parts de marché du cinéma français dans le reste du monde étant de 1,46% en entrées et 2,58% en recettes.

Des productions majoritaires en puissance, un équilibre conservé pour les films en langue originale française

Évolution de la répartition des entrées des films français à l'international selon la part française dans le financement



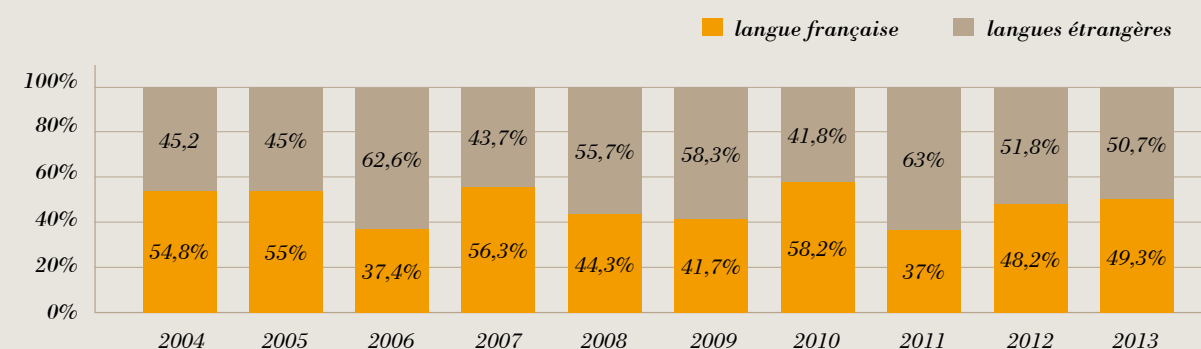
Avec 36,5 millions d'entrées en 2013 contre 120 millions en 2012, la fréquentation des films majoritairement français accuse un recul de 69,6% en valeur absolue. Cependant, la part des productions majoritaires dans le total des entrées se maintient à hauteur de 71,8%, un niveau parfaitement en phase avec la moyenne de 72,4% constatée entre 2004 et 2012.

Française) par le CNC. Ces films en langue française ont réalisé 67% des entrées des films majoritaires, le différentiel pouvant s'expliquer notamment par la performance de **Malavita**, film majoritaire en langue étrangère qui représente à lui seul 23% des entrées des films majoritaires français.

90% des productions majoritairement françaises exploitées à l'international en 2013 sont listées comme EOF (Expression Originale

Les performances des coproductions minoritaires sont quant à elles trustées par des films en langue étrangère (96% des entrées, 70% des titres).

Évolution de la répartition des entrées des films français à l'international selon la langue



En 2013, les films en langue française ont réalisé 25 millions d'entrées à l'international (-64% par rapport à 2012). Ils représentent toutefois 49,3% des entrées totales sur la période, soit une proportion légèrement supérieure à l'année 2012 et à la moyenne de 48,1% constatées entre 2004 et 2012.

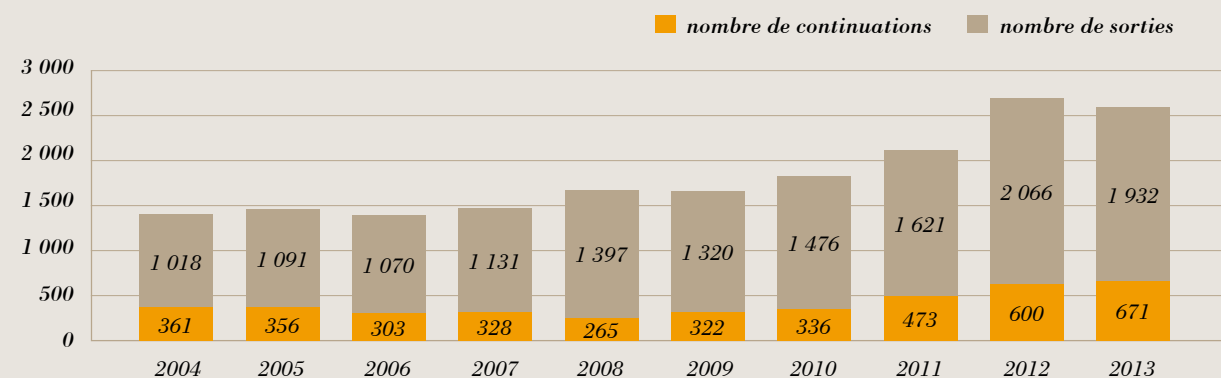
année consécutive, portés par quelques titres au fort potentiel à l'international (**Malavita, Upside Down, Mariage à l'anglaise...**).

Parmi les plus grands succès en langue française de l'année 2013, on retrouve les Palmes d'or **Amour** et **La Vie d'Adèle, Un plan parfait, La Cage dorée, De l'autre côté du périph, Paulette, Renoir, De rouille et d'os** ou encore **Dans la maison**.

Les résultats en salles des films en langue étrangère dominent donc d'une courte tête les films tournés en langue française pour la 3^e

Les résultats généraux

Évolution du nombre de sorties/exploitations de films français à l'international depuis 10 ans

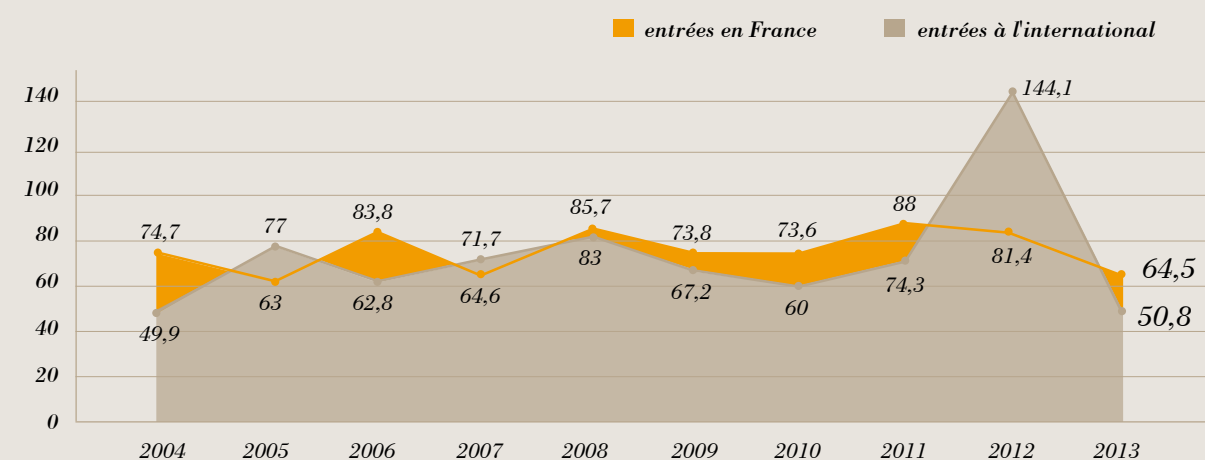


Malgré un chiffre légèrement en deçà du record établi en 2012, avec 2 066 sorties recensées à travers le monde, l'année 2013 confirme la tendance globalement à la hausse de la dernière décennie, avec

1 932 œuvres françaises distribuées de manière inédite dans les salles obscures de 75 territoires internationaux.

Une baisse de fréquentation constatée à l'international comme en France

Évolution des entrées des films français en France et l'international



En 2013, le cinéma français à l'international a généré 21,2% d'entrées de moins que sur le territoire français.

Top 20 des films majoritairement français en 2013

Rang	Film	Entrées à l'international en 2013	Recettes à l'international en 2013 (€)	Nombre de territoires	Entrées cumulées à l'international au 31/12/2013	Entrées cumulées en France	Ratio international/France
1	<i>Malavita*</i>	8 518 584	48 601 379	62	8 518 584	958 586	8,9
2	<i>Amour</i>	2 639 686	15 927 866	47	3 858 556	767 418	5
3	<i>Un plan parfait</i>	1 651 305	7 828 129	18	1 935 983	1 203 215	1,6
4	<i>Colombiana*</i>	1 565 779	6 289 580	1	9 599 195	607 711	15,8
5	<i>La Vie d'Adèle</i>	1 329 698	8 917 466	32	1 329 698	1 036 811	1,3
6	<i>La Cage dorée</i>	1 020 216	5 979 506	12	1 020 216	1 232 686	0,8
7	<i>De l'autre côté du périph</i>	814 109	4 999 575	13	832 482	2 231 910	0,4
8	<i>Renoir</i>	810 026	4 720 085	28	812 319	502 064	1,6
9	<i>Paulette</i>	796 981	4 979 527	14	796 981	1 035 495	0,8
10	<i>Dans la maison</i>	793 707	4 821 254	38	1 257 938	1 195 518	1,1
11	<i>De rouille et d'os</i>	789 715	5 540 752	30	1 528 016	1 932 142	0,8
12	<i>Les Saveurs du palais</i>	615 874	4 152 452	29	729 905	1 033 860	0,7
13	<i>Populaire</i>	555 404	3 442 215	31	599 045	1 167 403	0,5
14	<i>Taken 2*</i>	549 955	4 541 580	20	47 834 206	2 903 637	16,5
15	<i>L'Écume des jours</i>	523 031	3 340 445	31	523 031	871 472	0,6
16	<i>Jeune & jolie</i>	487 822	3 057 055	22	487 822	712 767	0,7
17	<i>Intouchables</i>	482 164	3 278 448	25	31 899 330	19 490 688	1,6
18	<i>La Vénus à la fourrure</i>	443 678	2 735 810	12	443 678	264 029	1,7
19	<i>Astérix et Obélix au service de sa majesté</i>	430 126	2 750 123	15	3 829 088	3 875 460	1
20	<i>20 ans d'écart</i>	338 850	1 831 139	11	338 850	1 400 146	0,2

*film de langue originale étrangère

Un quart des films majoritaires du top 20 dans les salles françaises en 2013 se retrouvent dans le top 20 des films majoritaires français à l'international : *Malavita*, *La Vie d'Adèle*, *La Cage dorée*, *Paulette* et *20 ans d'écart*. À noter que 8 autres productions majoritaires du classement (*Un plan parfait*, *De l'autre côté du périph*, *Dans la maison*, *De rouille et d'os*, *Les Saveurs du palais*, *Populaire*, *Taken 2* et *Astérix et Obélix au service de sa majesté*) sont tous présents au top 20 des films français majoritaires de l'année 2012, en raison de leur sortie antérieure.

Les 5 premiers films du classement international ci-dessus ont tous réalisé plus d'entrées à l'étranger que sur le territoire français (x8,9 pour *Malavita*, x5 pour *Amour*...). À l'inverse, des comédies telles que *La Cage dorée*, *De l'autre côté du périph* ou encore *Paulette* ont fédéré un public plus large en France, et ce malgré des belles performances à l'international, certes souvent concentrées sur un petit nombre de territoires.

Les résultats généraux

Malavita intègre le top 20 des films français majoritaires depuis 2000

Rang	Film	Entrées cumulées à l'international au 31/12/2013	Recettes cumulées à l'international au 31/12/2013 (€)	Nombre de territoires	Entrées cumulées en France	Ratio international/France
1	<i>Taken 2</i>	47 834 206	273 013 957	81	2 903 637	16,5
2	<i>Intouchables</i>	31 899 330	220 050 560	66	19 490 688	1,6
3	<i>Taken</i>	31 780 412	164 138 065	59	1 018 518	31,2
4	<i>Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain</i>	23 139 210	138 901 068	53	8 636 690	2,7
5	<i>La Marche de l'empereur</i>	19 963 377	96 629 465	45	1 951 609	10,2
6	<i>Le Pianiste</i>	17 830 643	98 607 566	44	1 775 310	10
7	<i>Le Transporteur 3</i>	17 061 155	81 278 050	57	1 430 308	11,9
8	<i>The Artist</i>	13 686 602	86 081 858	58	3 064 873	4,5
9	<i>Le Transporteur 2</i>	12 714 103	62 747 061	54	1 230 444	10,3
10	<i>Le Baiser mortel du dragon</i>	12 183 035	71 491 516	53	1 098 367	11,1
11	<i>Babylon A.D.</i>	10 547 641	46 386 093	55	906 801	11,6
12	<i>Arthur et les Minimoys</i>	10 299 138	49 840 546	49	6 396 989	1,6
13	<i>Astérix et Obélix, Mission Cléopâtre</i>	10 212 943	47 643 778	38	14 559 509	0,7
14	<i>Colombiana</i>	9 599 195	51 026 715	57	607 711	15,8
15	<i>Astérix aux Jeux olympiques</i>	9 408 345	49 318 024	37	6 818 158	1,4
16	<i>Malavita</i>	8 518 584	48 601 379	62	958 586	8,9
17	<i>From Paris With Love</i>	7 829 602	40 618 935	59	330 007	23,7
18	<i>Le Transporteur</i>	7 754 999	42 956 939	53	530 009	14,6
19	<i>Océans</i>	7 708 799	49 909 316	35	2 883 407	2,7
20	<i>Le Pacte des loups</i>	7 419 375	31 192 659	41	5 179 154	1,4

Entrées et recettes recensées entre le 01/01/2000 et le 31/12/2013

Analyse de la performance des films français

Les succès français de l'année 2013 dans les salles étrangères

Malavita de Luc Besson réunit 8,5 millions de spectateurs étrangers sur plus de 60 territoires étrangers en 2013, dont 4,6 millions aux États-Unis et au Canada anglophone, 900 000 en Russie, 390 000 au Mexique et 110 000 en Australie ou encore en Israël.



Amour poursuit sa carrière et enregistre en 2013 plus de 2,6 millions d'entrées dont plus de 860 000 aux États-Unis et au Canada anglophone, 220 000 au Brésil et en Espagne, ou encore 110 000 au Japon.



Année record pour le cinéma français en Chine qui cumule 5,2 millions d'entrées pour 7 films distribués, dont 1,6 million pour la production EuropaCorp **Colombiana** et 1,1 million pour **Un plan parfait**.



La Vie d'Adèle débute sa carrière internationale en octobre et recense 1,3 million d'entrées à l'international à la fin 2013. Le film a notamment rassemblé 250 000 spectateurs italiens et américains, ainsi que 110 000 espagnols ou encore 100 000 britanniques.



La Cage dorée est le plus grand succès de l'année 2013 au Portugal toutes nationalités confondues avec 758 000 spectateurs. Une performance record sur ce territoire qui permet au cinéma français de franchir le million de spectateurs pour la 1^{re} fois.



Paulette est le succès surprise de l'année en Allemagne avec plus de 540 000 entrées comptabilisées sur place. Le film est encore à l'affiche outre-Rhin plus d'un an après sa sortie.



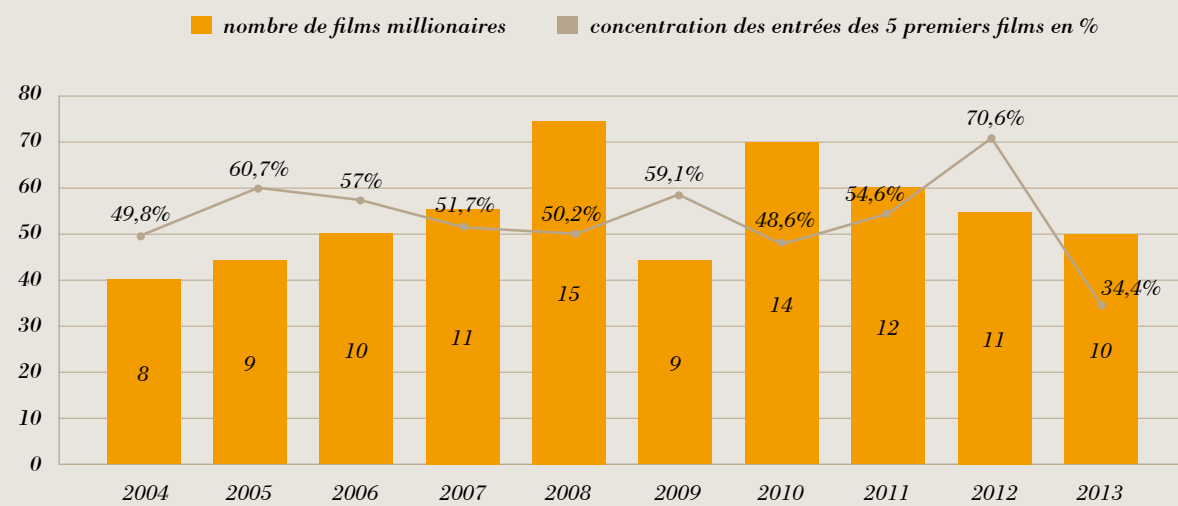
Renoir signe la meilleure performance en langue française de l'année 2013 en Amérique du Nord. Le film affiche près de 2,3 millions de dollars de recettes aux États-Unis et Canada anglophone (soit 300 000 entrées environ) et plus de 30 000 entrées décomptées au Québec.

D'autres bonnes surprises venues de l'étranger ont rythmé l'année 2013. **Une Estonienne à Paris** et son actrice principale Jeanne Moreau ont conquis le public japonais (130 000 entrées). Parmi les films de François Ozon à l'affiche cette année, les spectateurs britanniques ont plébiscité **Dans la maison** (140 000 entrées), quand le public russe s'est laissé séduire par **Jeune & jolie** (110 000 entrées).

Analyse de la performance des films français

Une atomisation très importante des entrées françaises en 2013

Évolution de la concentration des 5 premiers films français à l'international et du nombre de films français millionnaires en entrées à l'international depuis 10 ans



L'atomisation du volume d'entrées total des films français est extrêmement significative en 2013. Les 5 plus grands succès français de l'année dans les salles étrangères ne représentent que 34,4% des entrées globales du cinéma français hors de l'Hexagone, contre 70,6% en 2012 et une moyenne de 55,8% entre 2004 et 2012. Il s'agit de la concentration la plus faible depuis le début des années 2000. Pour la première fois depuis 2003, un seul film, *Malavita*, dépasse les 5 millions d'entrées à l'international sur la

période. Cette performance inférieure aux attentes pour le film de Luc Besson, ajoutée à l'absence d'autre titre largement fédérateur justifie donc cette répartition historique des entrées du cinéma français dans les salles internationales. En guise de comparaison cependant, les 5 meilleures performances françaises en France ont représenté, en 2013 comme en 2012, 23% des entrées des films français sur la période. Une concentration plus faible que celle constatée hors de nos frontières.

Top 20 des films français à l'international en 2013

Rang	Film	Entrées à l'international en 2013	Recettes à l'international en 2013 (€)	Nombre de territoires	Entrées cumulées à l'international au 31/12/2013	Recettes cumulées à l'international au 31/12/2013	Part française dans le financement	Langue
1	<i>Malavita</i>	8 518 584	48 601 379	62	8 518 584	48 601 379	Majoritaire	Étrangère
2	<i>Upside Down</i>	2 711 775	13 534 265	20	4 372 641	21 552 109	Minoritaire	Étrangère
3	<i>Amour</i>	2 639 686	15 927 866	47	3 858 556	24 737 662	Majoritaire	Français
4	<i>Sammy 2</i>	1 811 052	9 265 596	30	5 487 532	29 717 418	Minoritaire	Étrangère
5	<i>Mariage à l'anglaise</i>	1 774 010	12 038 265	30	1 774 010	12 038 265	Minoritaire	Étrangère
6	<i>Un plan parfait</i>	1 651 305	7 828 129	18	1 935 983	9 546 855	Majoritaire	Français
7	<i>Colombiana</i>	1 565 779	6 289 580	1	9 599 195	51 026 715	Majoritaire	Étrangère

8	<i>Diana</i>	1 418 190	8 532 934	47	1 418 190	8 532 934	Minoritaire	Étrangère
9	<i>La Vie d'Adèle</i>	1 329 698	8 917 466	32	1 329 698	8 917 466	Majoritaire	Français
10	<i>La Cage dorée</i>	1 020 216	5 979 506	12	1 020 216	5 979 506	Majoritaire	Français
11	<i>Love is All You Need</i>	840 660	4 967 456	28	1 196 284	7 074 042	Minoritaire	Étrangère
12	<i>De l'autre côté du périph</i>	814 109	4 999 575	13	832 482	5 224 486	Majoritaire	Français
13	<i>Renoir</i>	810 026	4 720 085	28	812 319	4 737 973	Majoritaire	Français
14	<i>Paulette</i>	796 981	4 979 527	14	796 981	4 979 527	Majoritaire	Français
15	<i>Dans la maison</i>	793 707	4 821 254	38	1 257 938	8 320 610	Majoritaire	Français
16	<i>De rouille et d'os</i>	789 715	5 540 752	30	1 528 016	10 351 510	Majoritaire	Français
17	<i>La Grande Bellezza</i>	769 538	5 335 315	21	769 538	5 335 315	Minoritaire	Étrangère
18	<i>Silent Hill : Révélation (3D)</i>	687 251	3 155 747	20	7 165 908	40 297 636	Minoritaire	Étrangère
19	<i>Hannah Arendt</i>	656 073	4 163 880	24	656 783	4 167 265	Minoritaire	Étrangère
20	<i>Les Saveurs du palais</i>	615 874	4 152 452	29	729 905	5 027 334	Majoritaire	Français

Amour est la 3^e meilleure performance de l'année, la 1^{re} pour un film en langue française, malgré son exploitation répartie entre 2012 et 2013. 3 coproductions minoritaires en langue étrangère occupent le top 5 de l'année : *Upside Down*, *Sammy 2* et *Mariage à l'anglaise*.

Parmi les 10 films français ayant réuni plus d'un million de spectateurs à l'international, on trouve 4 œuvres d'expression originale française : *Amour*, *Un plan parfait*, *La Vie d'Adèle* et *La Cage dorée*.

Évolution de la répartition des films français en exploitation selon le nombre d'entrées à l'international depuis 10 ans

Tranches d'entrées	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	% nombre de titres 2013	Entrées 2013 (en millions)	% nombre d'entrées 2013
moins de 10 000 entrées	228	184	168	192	201	205	241	313	364	331	60%	0,7	1,4%
10 000 à 50 000 entrées	85	75	97	91	87	105	93	92	91	109	19,7%	2,7	5,3%
50 000 à 100 000 entrées	23	38	30	29	28	34	31	38	33	56	10,1%	11,5	22,6%
100 000 à 500 000 entrées	30	38	47	35	49	46	39	32	52	33	6%	2,3	4,5%
500 000 à 1 million d'entrées	13	10	5	8	11	11	7	14	16	13	2,4%	9,2	18,1%
1 million à 5 millions d'entrées	6	5	7	6	10	6	11	9	7	9	1,6%	15,9	31,4%
plus de 5 millions d'entrées	2	4	3	5	4	3	3	3	4	1	0,2%	8,5	16,8%
Total	387	354	357	366	390	410	425	501	567	552	100%	50,8	100%

On observe à la lecture du tableau ci-dessus que de plus en plus de films français ont été distribués dans les salles étrangères cette dernière décennie, malgré une légère baisse en 2013 (-15 films). Cependant, les marchés étrangers peinent à absorber ce volume. Cette augmentation régulière s'est directement répercutée sur les films réalisant moins de 10 000 entrées, qui sont passés d'environ 200 titres à plus de 300 depuis maintenant 3 ans. Seulement,

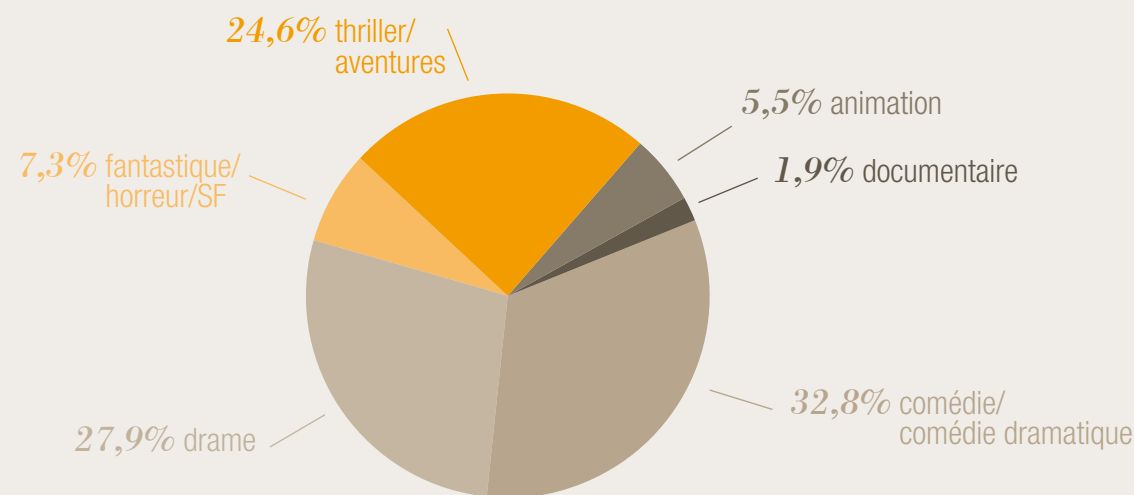
cette dernière représente invariablement de 500 000 à 800 000 entrées par an maximum (700 000 en 2013), la part des autres tranches d'entrées restant stable. La question de la saturation de la distribution des films français dans les salles étrangères est donc clairement posée : en 2013, 60% des titres exploités ont réalisé seulement 1,4% des entrées du cinéma français dans le monde.

Analyse de la performance des films français

Des comédies/comédies dramatiques en tête, des drames distribués sur un plus grand nombre de territoires

Répartition des films français distribués à l'international selon le genre et le nombre de territoires d'exploitation

Nombre de territoires/genre	Animation		Comédie/comédie dramatique		Documentaire		Drame		Fantastique/horreur/SF		Thriller/aventures		Total	
	Nbre de titres	Entrées 2013	Nbre de titres	Entrées 2013	Nbre de titres	Entrées 2013	Nbre de titres	Entrées 2013	Nbre de titres	Entrées 2013	Nbre de titres	Entrées 2013	Nbre de titres	Entrées 2013
1 territoire	15	9 000	85	332 000	10	44 000	96	267 000	5	12 000	26	1 714 000	237	2 378 000
2 territoires	13	140 000	32	287 000	9	49 000	26	223 000	3	5 000	3	21 000	86	724 000
3 ou 4 territoires	5	69 000	38	1 111 000	4	149 000	25	1 021 000	1	86 000	5	78 000	78	2 514 000
Entre 5 et 9 territoires	6	486 000	34	2 018 000	5	230 000	26	1 024 000	1	8 000	4	429 000	76	4 194 000
Entre 10 et 19 territoires	2	255 000	20	6 740 000	-	-	20	2 578 000	1	215 000	2	286 000	45	10 074 000
Entre 20 et 29 territoires	-	-	6	3 309 000	1	488 000	9	2 869 000	2	3 399 000	2	675 000	20	10 740 000
30 territoires et +	1	1 811 000	3	2 852 000	-	-	4	6 177 000	-	-	2	9 312 000	10	20 153 000
Total	42	2 770 000	218	16 649 000	29	960 000	206	14 159 000	13	3 725 000	44	12 515 000	552	50 777 000



Pour la deuxième année consécutive, le genre comédie/comédie dramatique est celui qui a généré le plus d'entrées à l'international avec 16,6 millions d'entrées recensées. Une tendance justifiée par la présence de 3 titres du genre au sein des 10 films millionnaires de 2013 (*Mariage à l'anglaise*, *Un plan parfait* et *La Cage dorée*), et plus largement de 8 comédies ou comédies dramatiques au sein du top 20 de l'année (dont *De l'autre côté du périph*, *Paulette* ou encore *Les Saveurs du palais*). De plus, un volume stable

d'environ 200 titres de ce genre circule en moyenne à l'international depuis 10 ans.

Néanmoins, le drame se révèle être le genre distribué sur le plus de territoires en 2013, avec 13 titres exploités sur 20 territoires ou plus, contre 10 titres en 2012. À l'inverse, entre 2012 et 2013, le nombre de comédies et comédies dramatiques bénéficiant d'une telle distribution a quant à lui chuté de 17 à 9 titres. Le drame

français est donc le seul genre à avoir augmenté en fréquentation entre 2012 et 2013, avec 14,2 millions d'entrées contre 10,4 l'année précédente. Il s'agit de la meilleure performance du genre à l'international depuis 2007, et ce grâce aux 2,6 millions d'entrées supplémentaires comptabilisées pour *Amour* sur l'exercice 2013, mais également les 1,4 million de spectateurs de *Diana* et de *La Vie d'Adèle*, ainsi que les belles performances de *Renoir* ou du film de Jacques Audiard *De rouille et d'os* qui ont tous deux avoisiné les 800 000 entrées. Fait notable, plus d'un tiers des titres exploités en 2013 à l'international sont des drames (206 sur 552), mais près de la moitié des films du genre (46,6%) ne sont sortis que sur 1 seul territoire.

Le genre thriller/aventures totalise 12,5 millions d'entrées en 2013, pour 44 titres exploités. Cela représente moins de la moitié de la moyenne de 29,3 millions constatée entre 2004 et 2012, et ce malgré la présence de *Malavita* et ses 8,5 millions de spectateurs au sein du genre. La catégorie passe donc 3^e au classement des genres les plus représentés à l'international, alors qu'elle était installée en haut du tableau entre 2008 et 2011. On y retrouve notamment en 2013 deux productions EuropaCorp en langue anglaise : *Malavita* (8,5 millions) et *Colombiana*, fort de 1,6 million de tickets vendus en Chine cette année.

La catégorie fantastique/horreur/SF réunit 3,7 millions de spectateurs pour 13 titres distribués. Le genre est très largement porté par les coproductions minoritaires en anglais *Upside Down* et *Silent Hill : Révélation 3D*, qui continuent leur exploitation entamée en 2012, et recensent respectivement 2 700 000 et 690 000 entrées en 2013. Ce résultat est légèrement au-dessus de la moyenne du genre qui s'établit à 3,2 millions d'entrées entre 2004 et 2012.

Le public des films français d'animation s'élève à 2,8 millions d'entrées en 2013, contre une moyenne de 4,5 millions entre 2004 et 2012. Derrière la continuation de *Sammy 2*, coproduction minoritaire en 3D qui engrange 1,8 million d'entrées supplémentaires en 2013, seuls 4 films franchissent le seuil des 100 000 entrées, tous majoritaires en langue française, à savoir : *Zarafa*, *Ernest et Célestine* et *Oggy et les cafards*, dont les carrières internationales sont restées discrètes, ainsi que la continuation du succès de 2012 *Un monstre à Paris*. À noter qu'entre 1999 et 2013 les films français d'animation distribués dans les salles étrangères ont réalisé quasiment autant d'entrées que dans les salles françaises : sur la période, 78 films d'animation ont attiré 43,9 millions de spectateurs à l'étranger contre 48,7 millions d'entrées en France.

Évolution des entrées des films français à l'international depuis 10 ans selon le genre (en millions)

Genre	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2013/2012 %
Comédie/comédie dramatique	19,1	18,6	11,6	17,7	32,8	21,8	13,8	20,3	63,4	16,6	-73,7%
Drame	2,9	5,2	21,6	26,6	5,9	5,9	6,8	9,8	10,4	14,2	35,7%
Thriller/aventures	24,6	32,9	9,1	9	36,1	35,2	22,7	39,5	54,3	12,5	-77%
Fantastique/horreur/SF	0,3	1	13,1	0	0,1	0,1	5,5	0,4	8,7	3,7	-57,1%
Animation	1,7	1,4	3,8	11,9	7,5	3,6	2,9	2,1	5,8	2,8	-52,6%
Autres	1,3	18	3,6	6,4	0,7	0,5	8,3	2,4	1,4	1 (docu)	-31%
Total	49,9	77	62,8	71,7	83	67,2	60	74,3	144,1	50,8	-64,8%

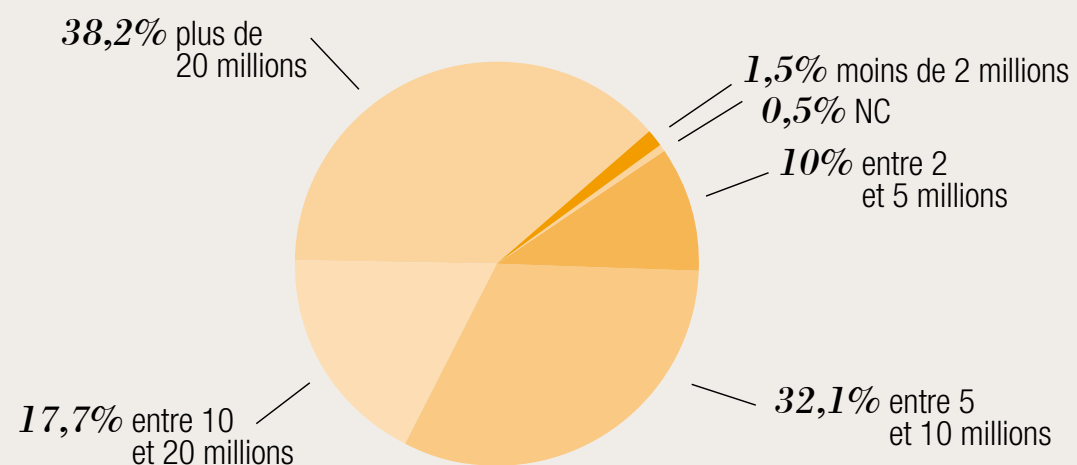
Une distribution plus large des films de moins de 10 millions d'euros de budget en 2013

Répartition des films français en exploitation à l'international selon le budget (€) et le nombre de territoires distribués

Nombre de territoires/budget	Moins de 2 millions		Entre 2 et 5 millions		Entre 5 et 10 millions		Entre 10 et 20 millions		Plus de 20 millions		NC*		Total	
	Nbre de titres	Entrées 2013	Nbre de titres	Entrées 2013	Nbre de titres	Entrées 2013	Nbre de titres	Entrées 2013	Nbre de titres	Entrées 2013	Nbre de titres	Entrées 2013	Nbre de titres	Entrées 2013
1 territoire	46	156 000	64	161 000	47	149 000	29	185 000	12	1 633 000	39	93 000	237	2 378 000
2 territoires	14	36 000	33	210 000	20	221 000	11	185 000	2	19 000	6	54 000	86	724 000
3 ou 4 territoires	5	31 000	20	491 000	30	993 000	19	820 000	3	172 000	1	7 000	78	2 514 000
Entre 5 et 9 territoires	10	417 000	23	1 098 000	26	1 128 000	10	856 000	7	695 000	-	-	76	4 194 000
Entre 10 et 19 territoires	2	102 000	12	1 428 000	17	4 917 000	10	1 430 000	2	2 081 000	2	116 000	45	10 074 000
Entre 20 et 29 territoires	-	-	3	360 000	10	5 473 000	4	958 000	3	3 949 000	-	-	20	10 740 000
30 territoires et +	-	-	1	1 330 000	2	3 433 000	4	4 537 000	3	10 853 000	-	-	10	20 153 000
Total	77	742 000	156	5 078 000	152	16 314 000	87	8 971 000	32	19 402 000	48	270 000	552	50 777 000

* Films ayant reçu l'agrément du CNC avant 1994 dont le budget n'est pas renseigné

Analyse de la performance des films français



En 2013, 12 longs-métrages français dont le budget est compris entre 5 et 10 millions d'euros ont été exploités sur plus de 20 territoires, soit 1 de plus qu'en 2012, contre une moyenne de 5 environ sur la dernière décennie. Cette catégorie de budget fait d'ailleurs proportionnellement autant d'entrées par titre (16,3 millions pour 152 titres) que les films au budget compris entre 10 et 20 millions d'euros (9 millions pour 87 titres). En 2013, peuvent être cités au rang des films dont le budget oscille entre 5 et 10 millions d'euros : *Amour*, *La Cage dorée*, *De l'autre côté du périph*, *Renoir*, *Paulette*, *Dans la maison*, *Les Saveurs du palais*, *Jeune & jolie*...

Avec 156 titres distribués en 2013 en dehors de l'Hexagone, les films au budget de production compris entre 2 et 5 millions d'euros sont sortis en majorité sur 2 territoires ou moins (62,2% des films). Seul

La Vie d'Adèle a connu une exploitation sur plus de 30 territoires en 2013 au sein de cette catégorie. Quant aux films produits pour moins de 2 millions d'euros, au nombre de 77, seuls *L'Inconnu du lac* et *Post Tenebras Lux* sont sortis sur plus de 10 marchés internationaux, *The Lunchbox* ayant débuté sa carrière internationale tardivement en 2013.

Dans la tranche de budget la plus élevée (plus de 20 millions d'euros), on note que 32 films réunissent 19,4 millions de spectateurs, soit 38,2% des entrées pour 5,8% des titres distribués. Un chiffre naturellement révélateur de la force de frappe des films à gros budgets auprès du public international, mais à relativiser par rapport à 2012 où 6,2% des titres réalisaient près de la moitié (47,9%) des entrées de cette année record. Nouvelle preuve de l'atomisation des entrées des films français à l'étranger en 2013.

Évolution des entrées des films français à l'international depuis 10 ans selon le budget (en millions)

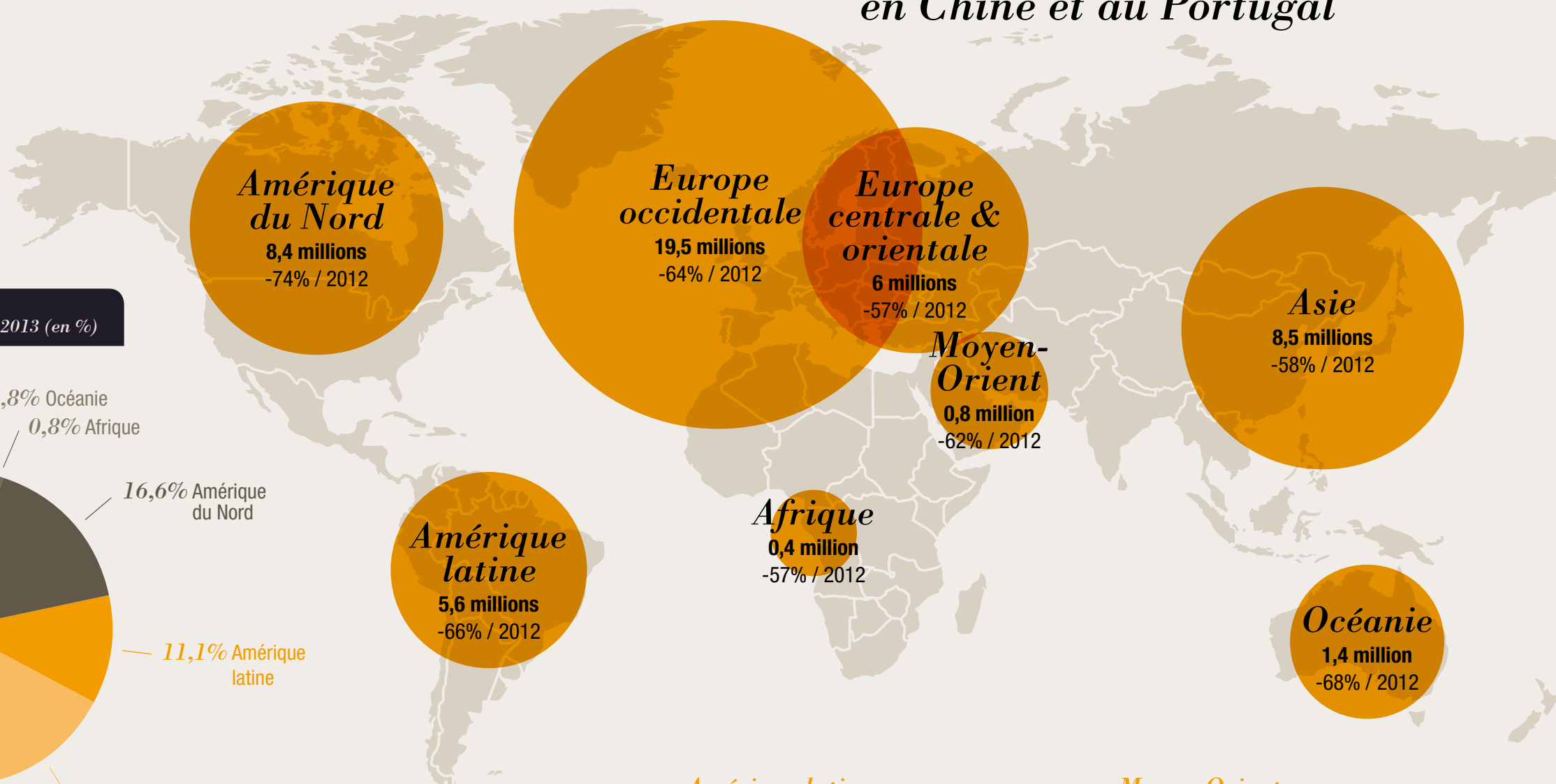
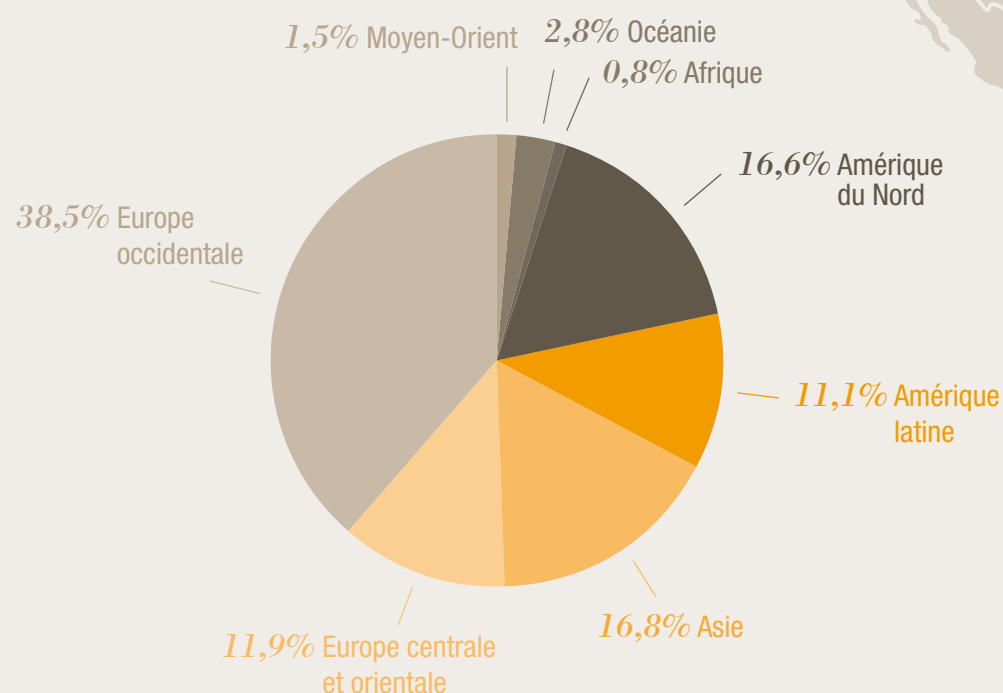
Budget	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2013/2012 %
Moins de 2 millions	0,8	1,3	1,2	2,6	3,3	0,8	0,6	0,7	0,8	0,7	-10,5%
Entre 2 et 5 millions	4,2	20,2	6,6	3,3	4,2	5,6	5,7	7,6	7,2	5,1	-29,3%
Entre 5 et 10 millions	11,5	11,9	8,2	7,9	10,6	6,2	5,4	10,6	40,1	16,3	-59,4%
Entre 10 et 20 millions	7,0	7,1	10,4	24,7	27,9	39,8	15	10,5	26,8	9	-66,5%
Plus de 20 millions	26,2	36,4	36,1	33,1	35,8	14,5	33,1	44,8	69	19,4	-71,9%
NC*	0,1	0,1	0,2	0,1	1,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	52,2%
Total	49,9	77	62,8	71,7	83	67,2	60	74,3	144,1	50,8	-64,8%

* Films ayant reçu l'agrément du CNC avant 1994 dont le budget n'est pas renseigné

Analyse par territoire

Recul des entrées dans chaque grande zone en 2013, record de fréquentation en Chine et au Portugal

Répartition des entrées des films français à l'international par zone géographique en 2013 (en %)



Évolution des entrées des films français à l'international depuis 10 ans par zone géographique (en millions)

Zones géographiques	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2013/2012 %
Afrique	0,1	0,3	0,02	-	0,7	0,6	0,2	0,5	1	0,4	-56,1%
Amérique du Nord	14,3	27,7	16,1	17,1	19,0	24,8	14,1	22,1	32,1	8,4	-73,7%
Amérique latine	4,5	7,3	5,3	8,4	9,6	4,9	5	6,7	16,7	5,6	-66,1%
Asie	4,1	6,6	5	6,7	7,9	11,1	10,5	5,9	20,3	8,5	-58,1%
Europe centrale et orientale	7,8	5,6	6,7	12,4	11,5	5,1	6,1	7	14,1	6	-57,2%
Europe occidentale	18,2	28,5	28,3	24,5	30,9	18,8	22,1	28,7	53,5	19,5	-63,5%
Moyen-Orient	0,8	0,4	0,5	0,5	0,8	0,4	0,7	1,4	2	0,8	-61,8%
Océanie	0,1	0,5	0,8	2,1	2,8	1,5	1,2	2	4,4	1,4	-68,2%
Total	49,9	77	62,8	71,7	83	67,2	60	74,3	144,1	50,8	-64,8%

Amérique latine

Deux films majoritairement français dépassent 500 000 entrées sur la zone : *Malavita* (606 000 spectateurs dont 393 000 au Mexique) et *Amour* (544 000 spectateurs dont 223 000 au Brésil)

Amérique du Nord

7,6 millions d'entrées aux États-Unis et Canada anglophone, dont 4,6 millions d'entrées pour *Malavita* et 860 000 entrées pour *Amour*

Europe occidentale

Record de fréquentation au Portugal (1,2 million d'entrées) grâce à *La Cage Dorée* (760 000 entrées), record de fréquentation française sur le territoire (*)

Europe centrale et orientale

Malavita réalise 22% des entrées sur la zone, avec 1,3 million d'entrées dont 950 000 en Russie

Moyen-Orient

Malavita rassemble 250 000 spectateurs sur la zone, soit 33% du total des entrées
Les Neiges du Kilimandjaro recense 90 000 entrées en Israël

Asie

Année record pour le cinéma français en Chine(*) qui cumule 5,2 millions d'entrées pour 7 films distribués, dont 1,6 million pour la production EuropaCorp *Colombiana* et 1,1 million pour *Un plan parfait*.

Océanie

Amour réalise 90 000 entrées en Australie et 25 000 en Nouvelle-Zélande.

Afrique

Les Chevaux de Dieu réalise 94 000 entrées au Maroc, *Rock the Casbah* y recense 34 000 spectateurs
Intouchables sort en 2013 en Afrique du Sud et réalise 40 000 entrées

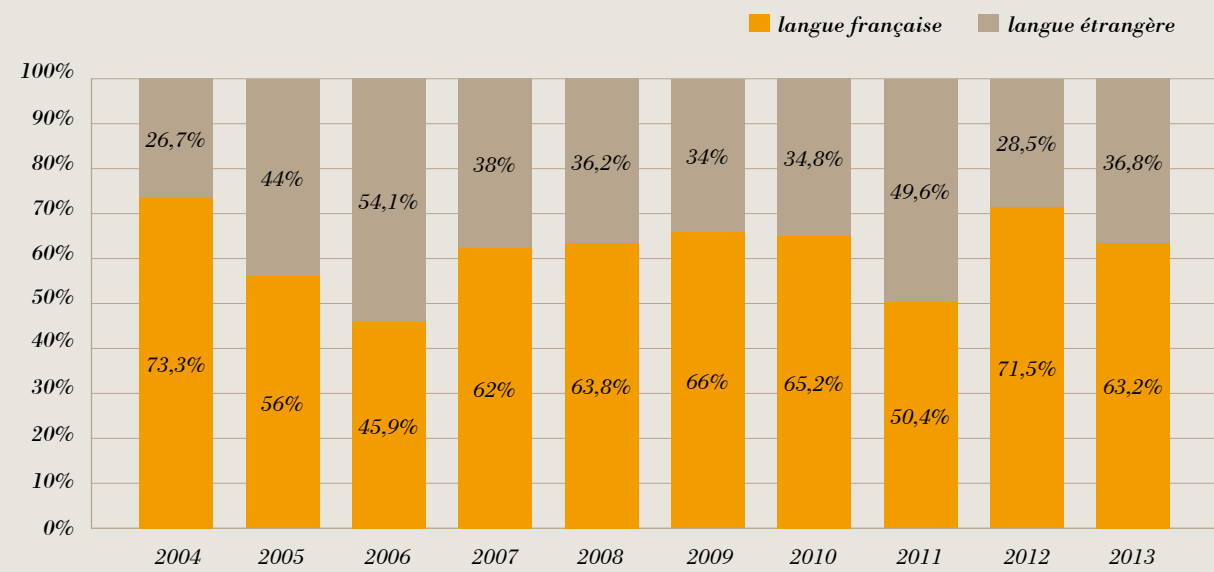
(*) Le record s'entend depuis qu'UniFrance films recense les résultats du cinéma français à l'international, soit 1994. Les résultats des années précédentes ne sont pas connus.

Europe occidentale

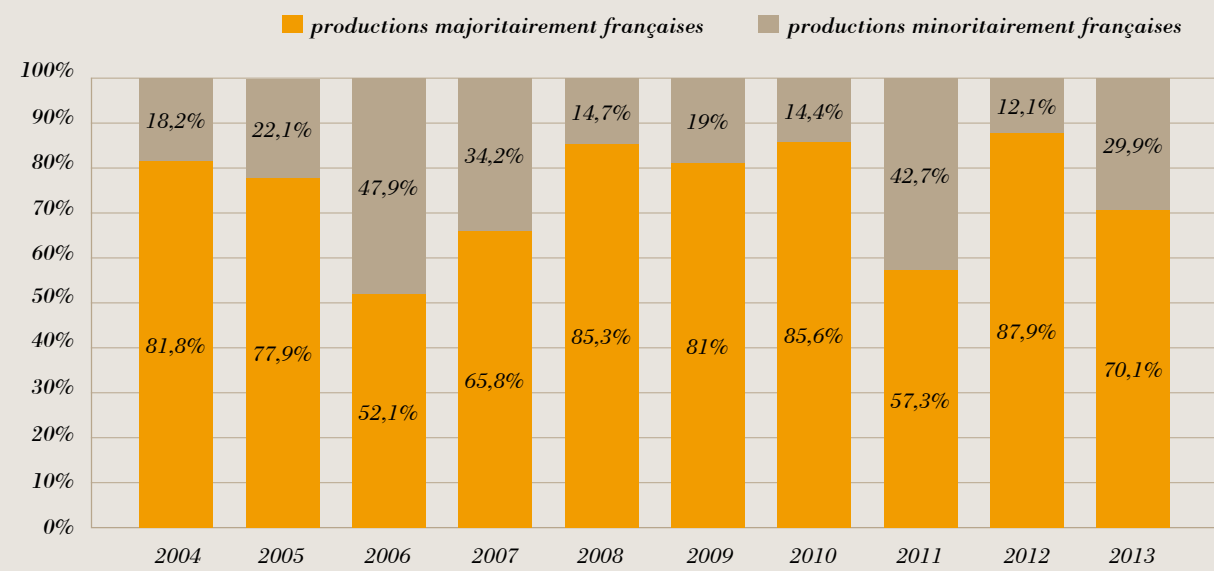
En Europe occidentale, le cinéma français recense 19,5 millions de spectateurs, soit 38,5% des entrées des films français dans le monde en 2013. Les marchés francophones accusent un recul conséquent du nombre d'entrées des films français par rapport à 2012. En Belgique, 4 films dépassent le seuil de 100 000 entrées (contre 10 en 2012), dont *Les Profs* (170 000 entrées) et *Eyjafjallajökull* avec Dany Boon (145 000 entrées). En Suisse, seul *Les Profs* franchit le seuil de 50 000 entrées cette année. En Allemagne, *Paulette* crée la surprise en attirant 544 000 spectateurs, la meilleure

fréquentation française de l'année, une nouvelle rassurante dans un pays ayant connu un niveau de fréquentation extraordinaire l'année précédente (15 millions de spectateurs pour les films français). C'est du Portugal que vient la surprise de l'année 2013 sur la zone, où le film *La Cage dorée* et ses 758 000 entrées ont porté le cinéma français à 1,2 million de spectateurs sur le territoire, une fréquentation record pour un cinéma français accusant pourtant un recul conséquent de ses entrées chez ses voisins européens.

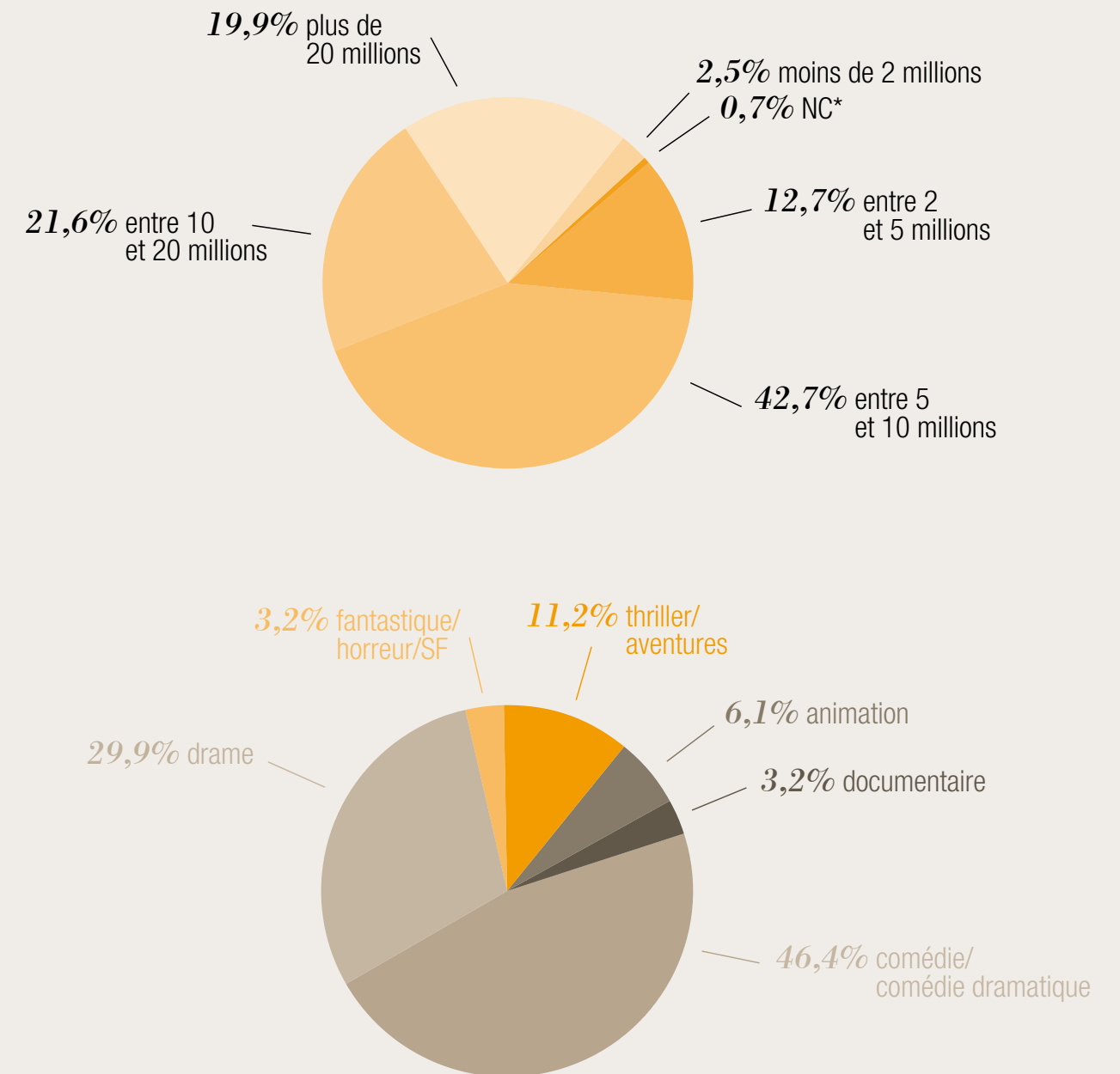
Évolution de la répartition des entrées des films français en Europe occidentale selon la langue



Évolution de la répartition des entrées des films français en Europe occidentale selon la part française dans le financement



Répartition des entrées des films français en Europe occidentale selon le budget de production (€) et le genre



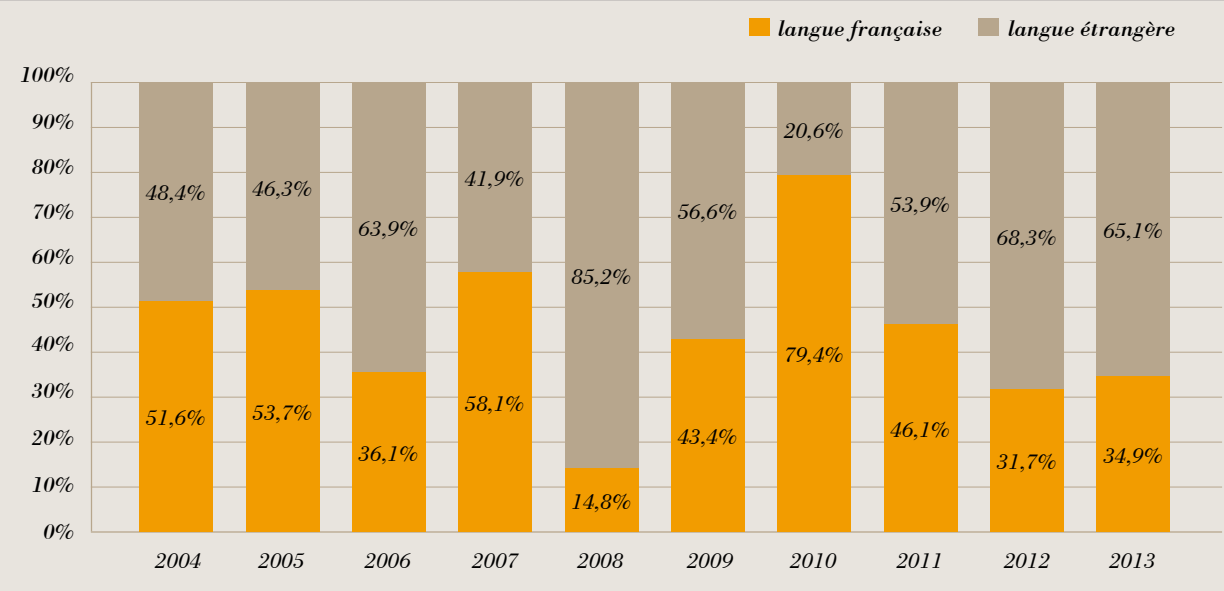
* Films ayant reçu l'agrément du CNC avant 1994 dont le budget n'est pas renseigné

Asie

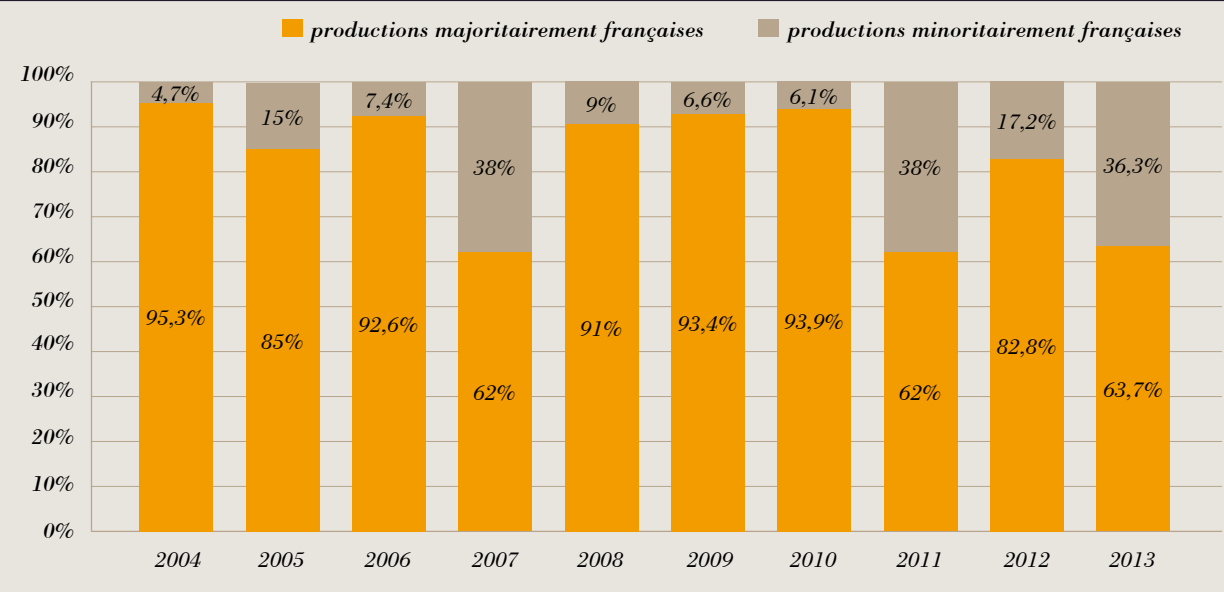
Avec 8,5 millions d'entrées, l'Asie devient pour la première fois la 2^e zone territoriale enregistrant la plus forte fréquentation de films français en 2013, juste devant l'Amérique du Nord (8,4 millions d'entrées). Certes, la zone accuse un repli par rapport à 2012 (20,3 millions d'entrées), mais l'excellente nouvelle nous vient cette année de la Chine qui, avec 5,2 millions de spectateurs, progresse de 9,2%

en valeur absolue et enregistre un record de fréquentation pour le cinéma français sur ce territoire. Ce résultat est dû aux bonnes performances de films en langue étrangère comme *Colombiana* (1,6 million d'entrées) ou *Upside Down* (1,9 million d'entrées), mais également au film en langue française *Un plan parfait* qui crée la surprise en dépassant le million de spectateurs sur le territoire.

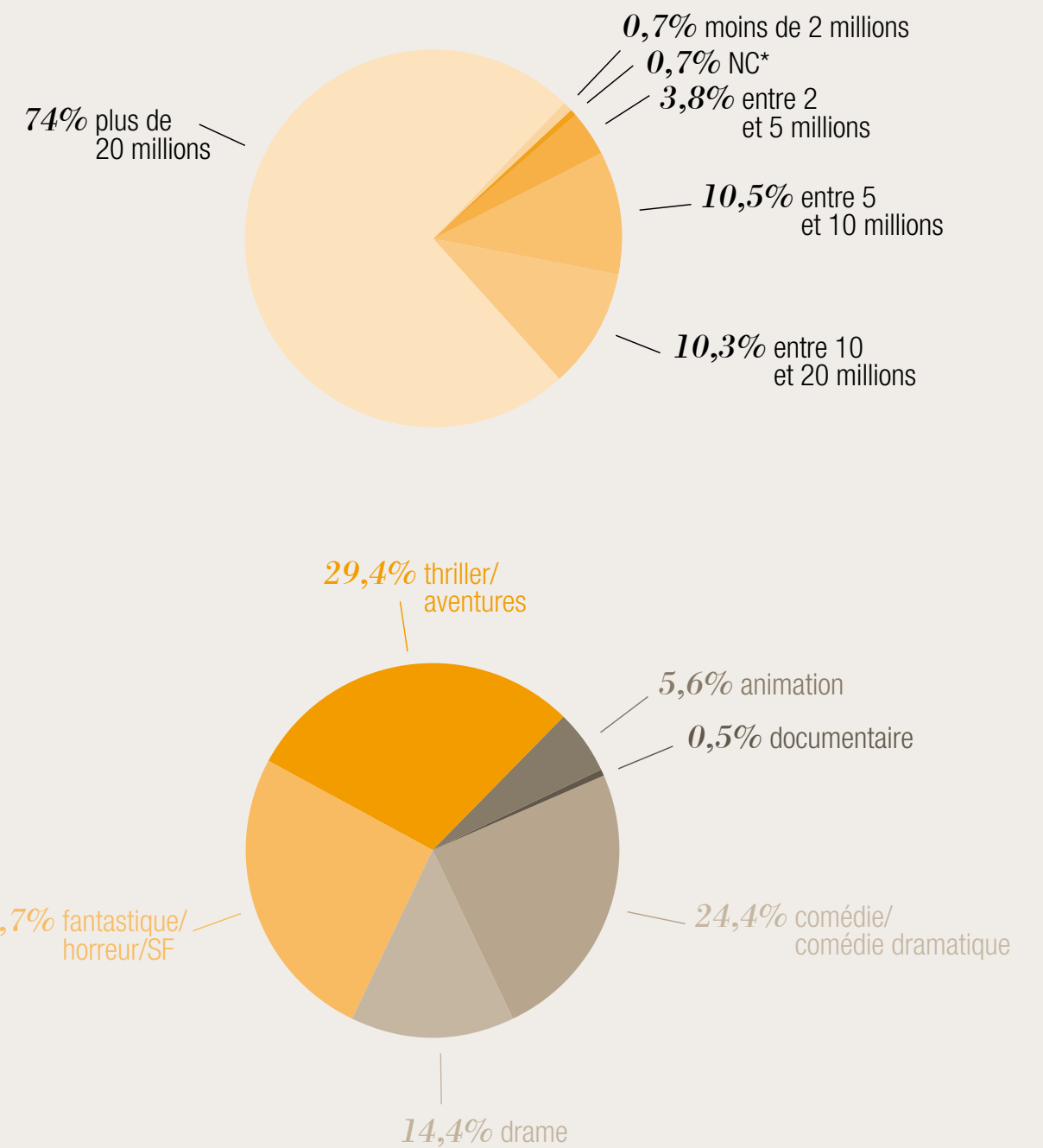
Évolution de la répartition des entrées des films français en Asie selon la langue



Évolution de la répartition des entrées des films français en Asie selon la part française dans le financement



Répartition des entrées des films français en Asie selon le budget de production (€) et le genre



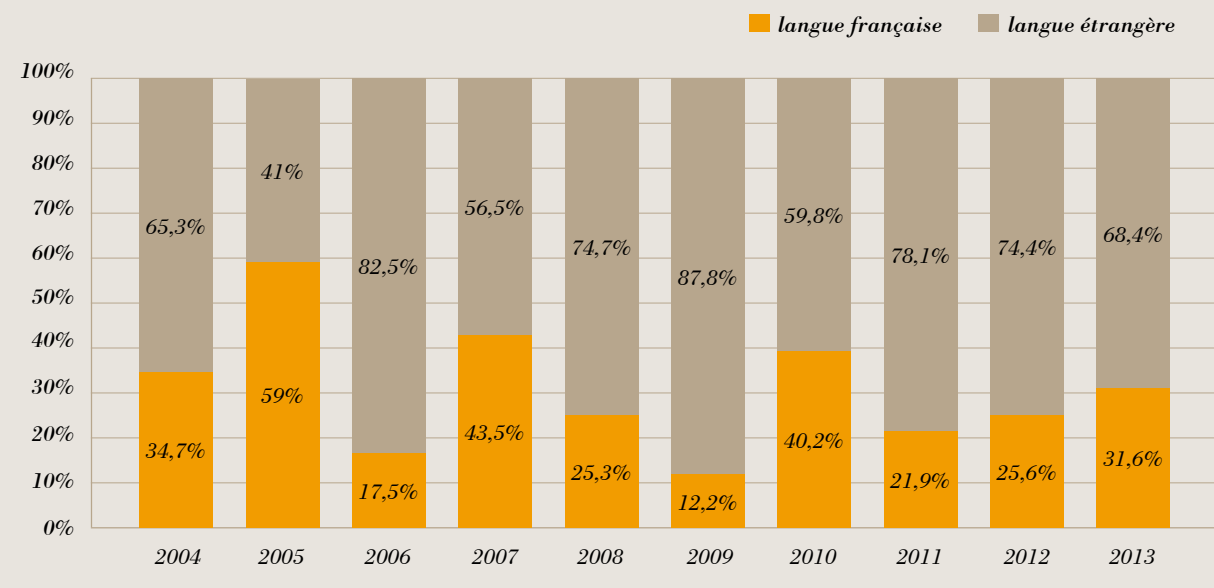
* Films ayant reçu l'agrément du CNC avant 1994 dont le budget n'est pas renseigné

Amérique du Nord

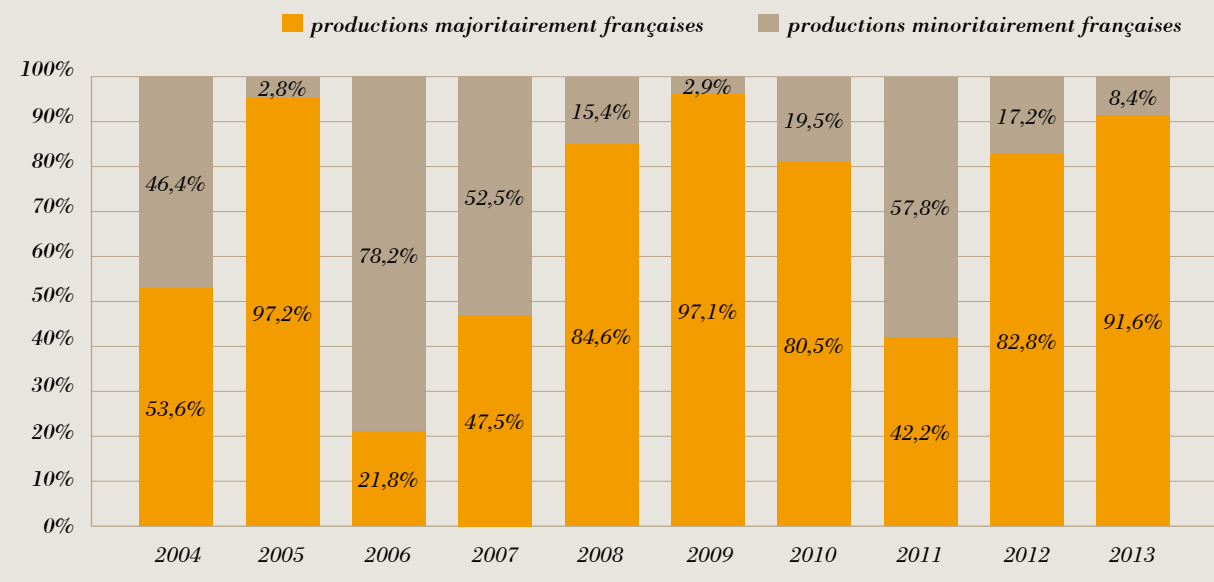
Invariablement depuis le début des années 2000, c'est aux États-Unis et au Canada anglophone que les films français enregistrent leur plus forte fréquentation. En 2013, *Malavita* totalise près de 4,6 millions de spectateurs, s'octroyant ainsi 60% des entrées des films français sur la période. Derrière ce résultat imposant, on trouve deux excellentes performances de films en langue française : *Amour* (861 000 entrées) et *Renoir* (301 000 entrées).

Le Québec accuse également un recul de sa fréquentation en 2013, avec 847 000 entrées sur la période. Seul *Astérix et Obélix au service de sa majesté* franchit le seuil des 100 000 entrées. *Amour* réunit 58 000 spectateurs. *Alceste à bicyclette*, *De rouille et d'os*, *Les Saveurs du palais* et *La Vie d'Adèle* y côtoient quant à eux les 40 000 entrées.

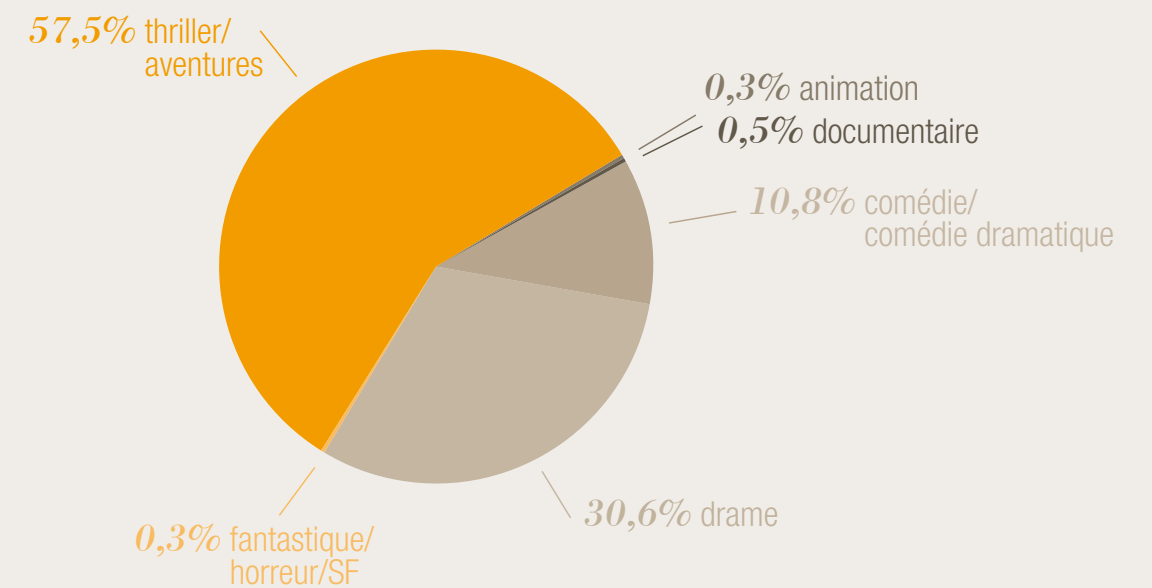
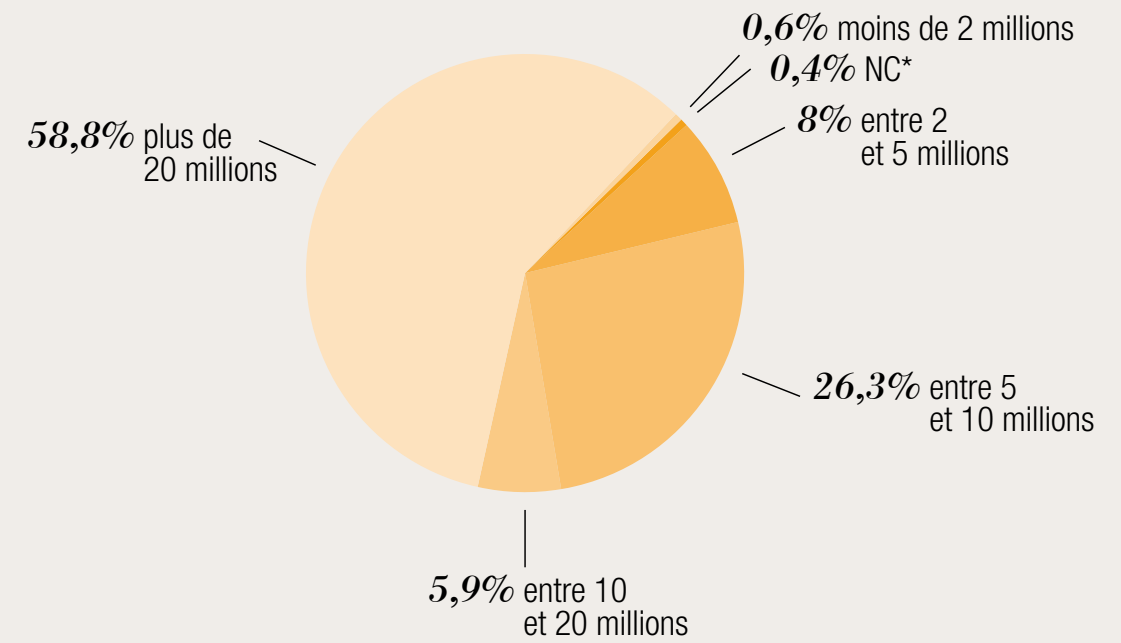
Évolution de la répartition des entrées des films français en Amérique du Nord selon la langue



Évolution de la répartition des entrées des films français en Amérique du Nord selon la part française dans le financement



Répartition des entrées des films français en Amérique du Nord selon le budget de production (€) et le genre



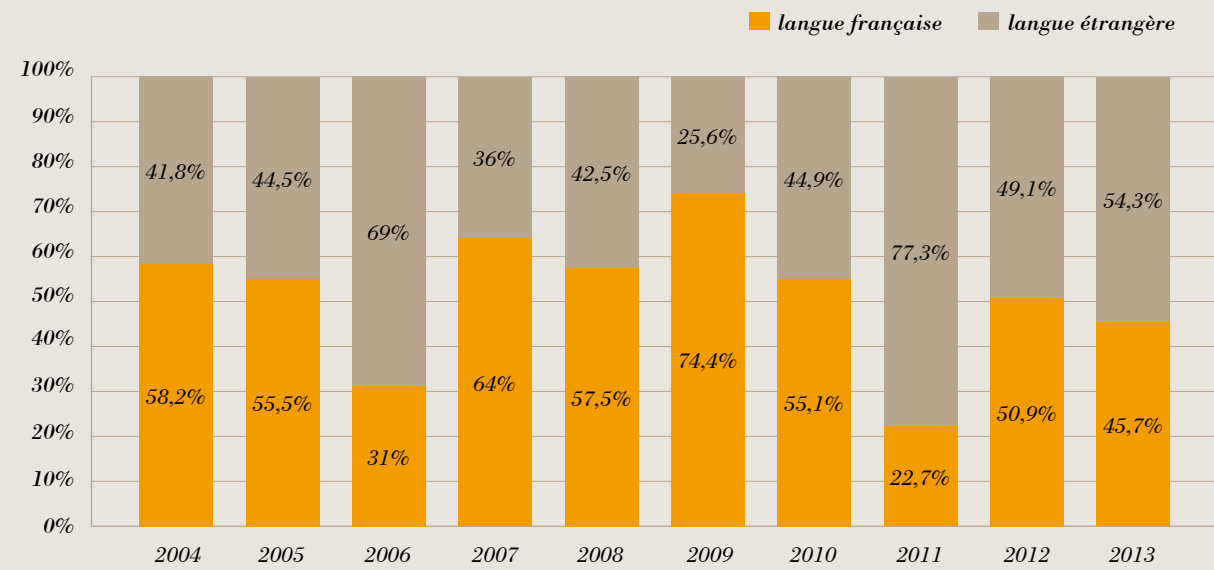
* Films ayant reçu l'agrément du CNC avant 1994 dont le budget n'est pas renseigné

Europe centrale et orientale

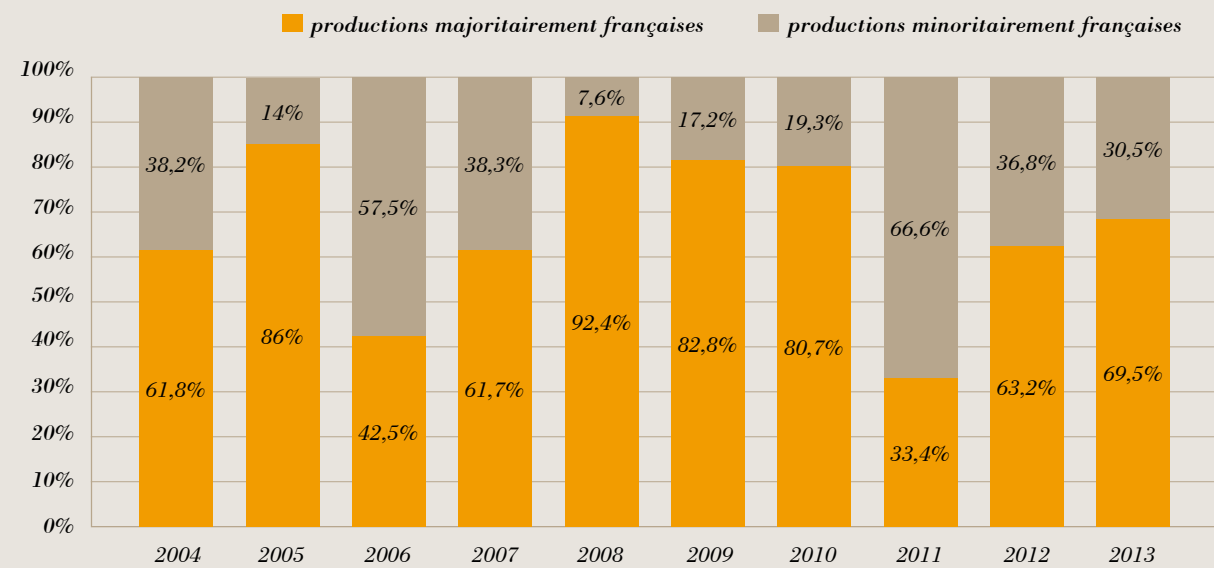
En Europe centrale et orientale, *Malavita* concentre à lui seul 22% des 6 millions d'entrées des films français en 2013 sur la zone. En Russie, *De l'autre côté du périph* s'affirme derrière *Malavita* avec plus de 230 000 spectateurs, de même que *Jeune & jolie*

qui dépasse le seuil des 100 000 entrées. En Pologne, 3 titres dépassent les 100 000 spectateurs, dont *La Vénus à la fourrure* et 2 films minoritaires en langue étrangère.

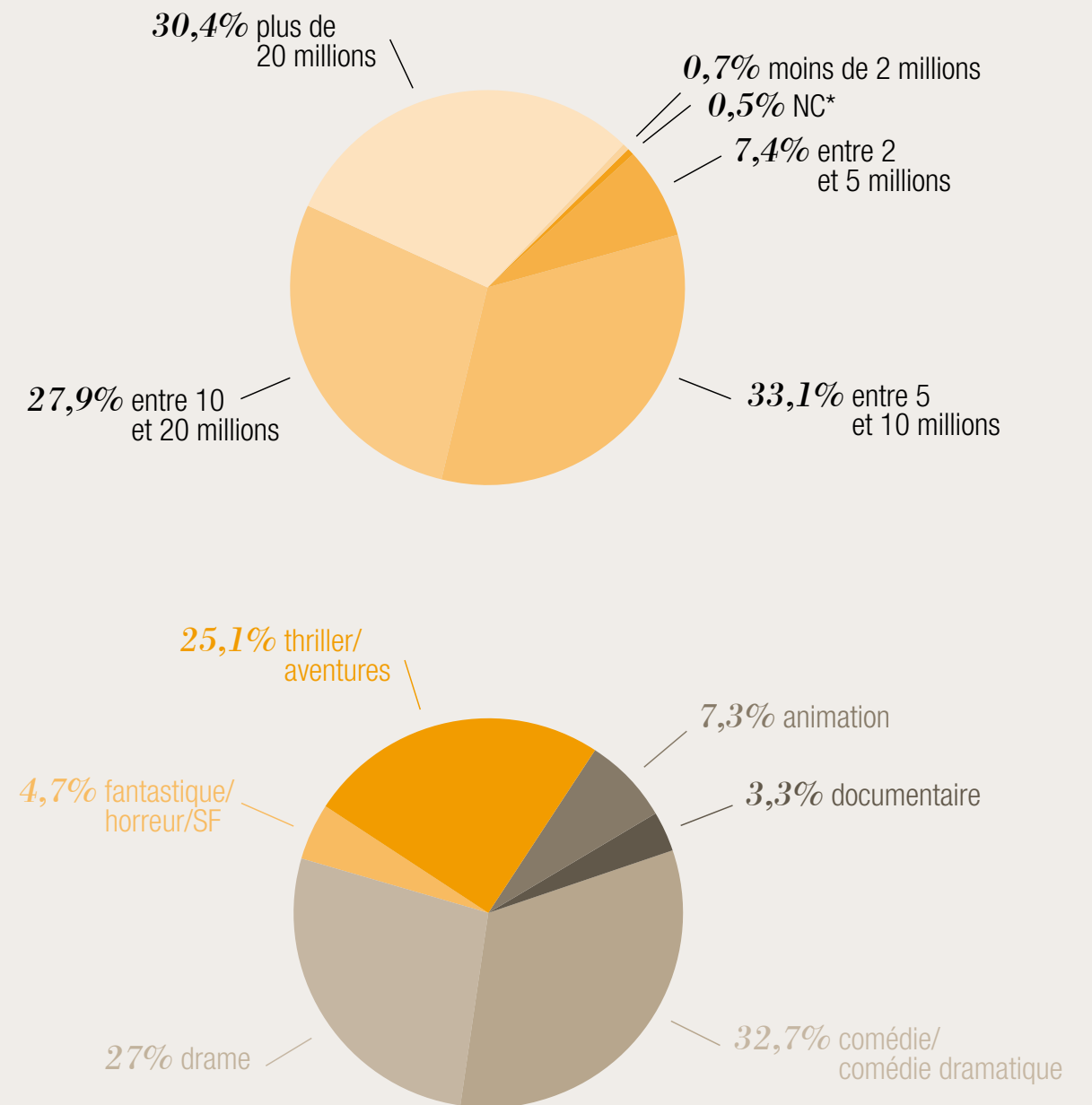
Évolution de la répartition des entrées des films français en Europe centrale et orientale selon la langue



Évolution de la répartition des entrées des films français en Europe centrale et orientale selon la part française dans le financement



Répartition des entrées des films français en Europe centrale et orientale selon le budget de production (€) et le genre



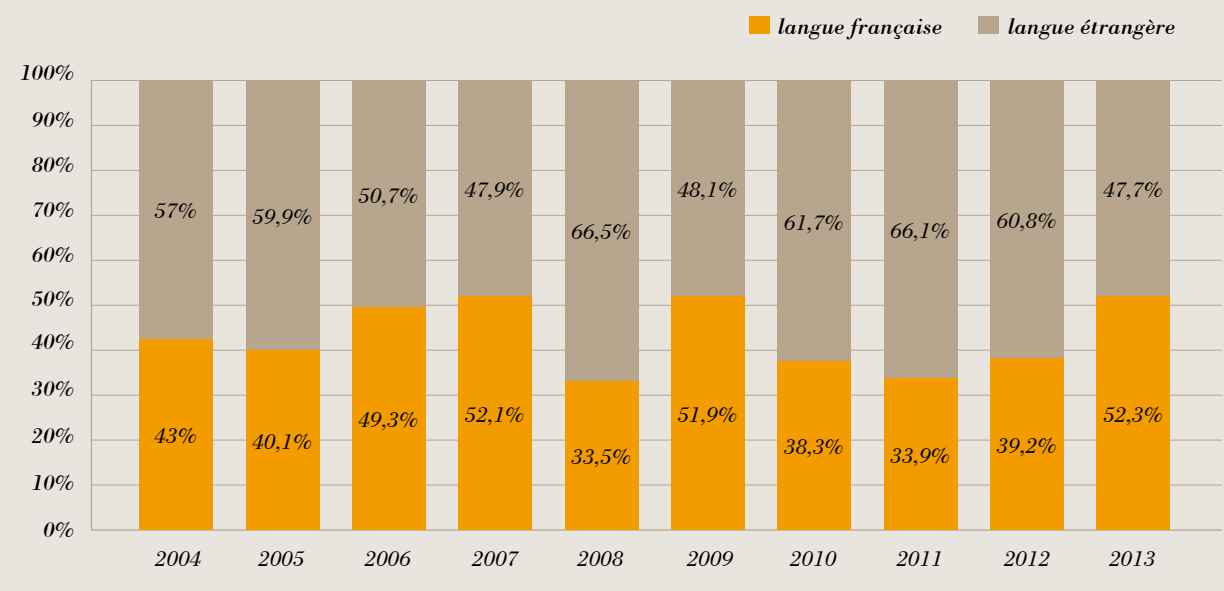
* Films ayant reçu l'agrément du CNC avant 1994 dont le budget n'est pas renseigné

Amérique latine

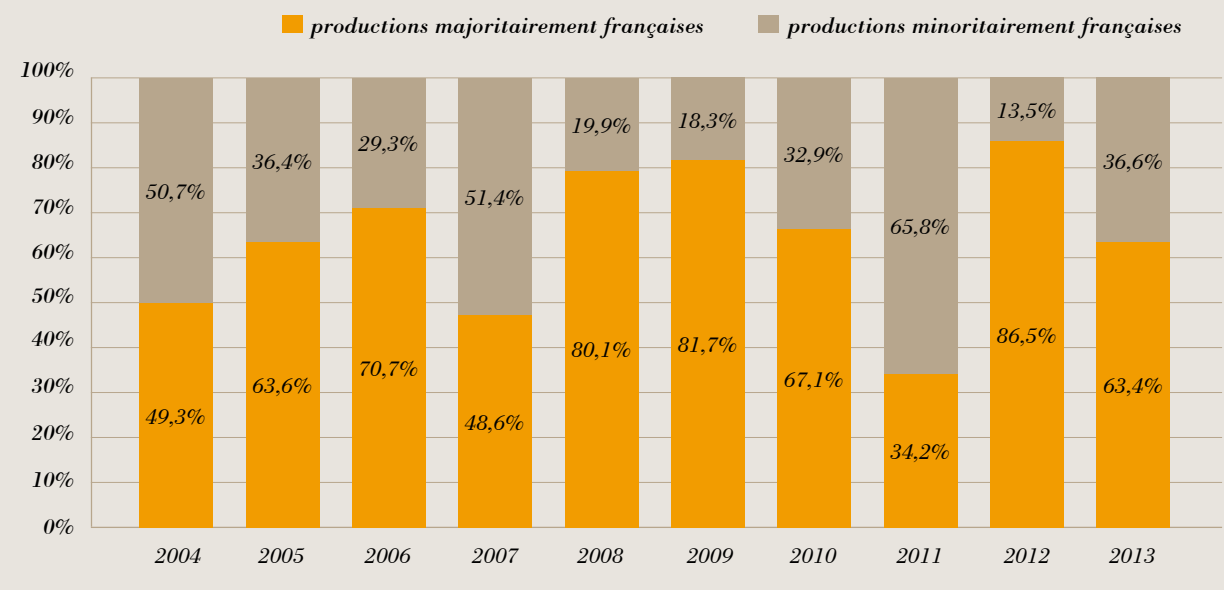
L'année 2013 en Amérique Latine voit sa fréquentation reculer de 66% avec 5,6 millions d'entrées. Malgré l'absence de titres phares cette année, on observe néanmoins un niveau de fréquentation toujours important au Brésil, dont la meilleure performance en 2013 revient à *Amour*, et ce devant *Malavita*. En Argentine, seul un film minoritaire français, *Silent Hill : Révélation (3D)* franchit le cap

des 100 000 entrées. Au Chili, *Intouchables* sort en 2013 et réalise la deuxième meilleure performance française de l'année derrière *Sammy 2*. Sur les territoires aux résultats bien plus modestes comme la Bolivie ou le Paraguay, on recense un nombre de sorties françaises supérieur en 2013 à l'année précédente (+1 et +4 respectivement).

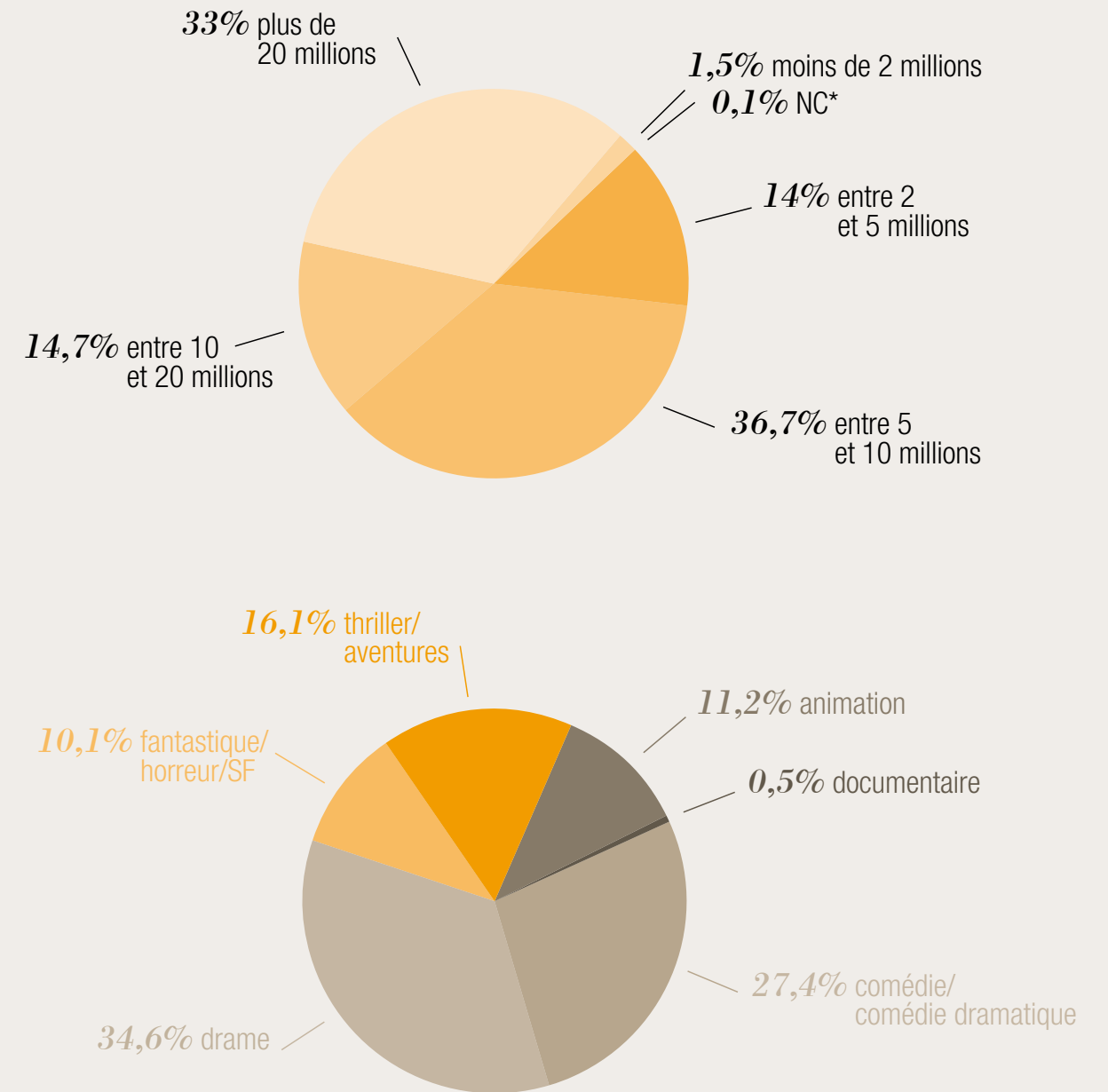
Évolution de la répartition des entrées des films français en Amérique latine selon la langue



Évolution de la répartition des entrées des films français en Amérique latine selon la part française dans le financement



Répartition des entrées des films français en Amérique latine selon le budget de production (€) et le genre



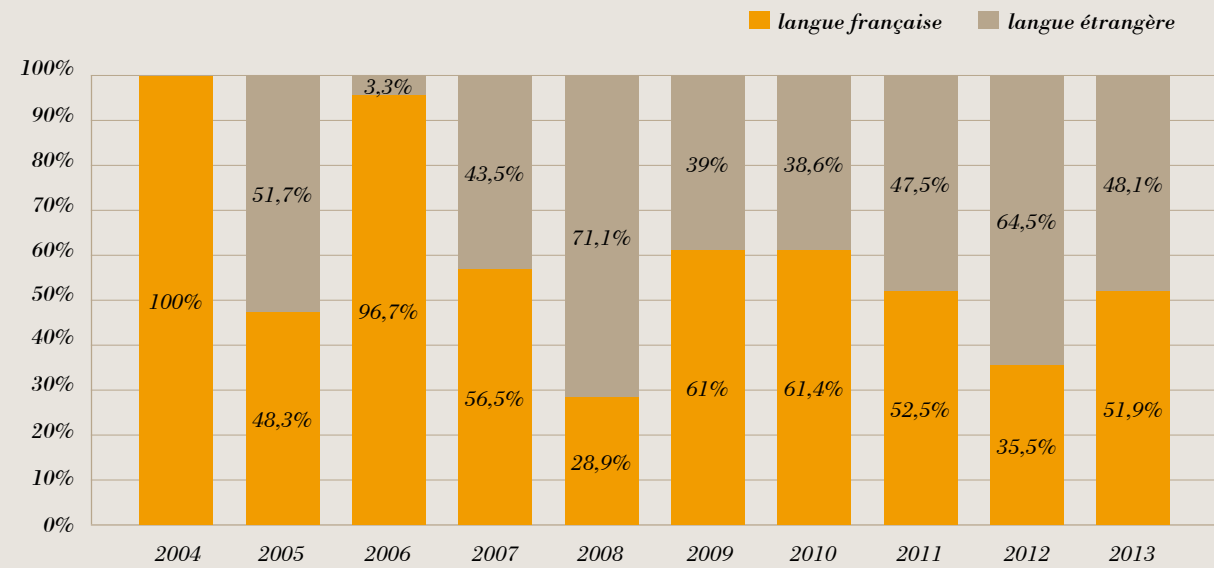
* Films ayant reçu l'agrément du CNC avant 1994 dont le budget n'est pas renseigné

Océanie

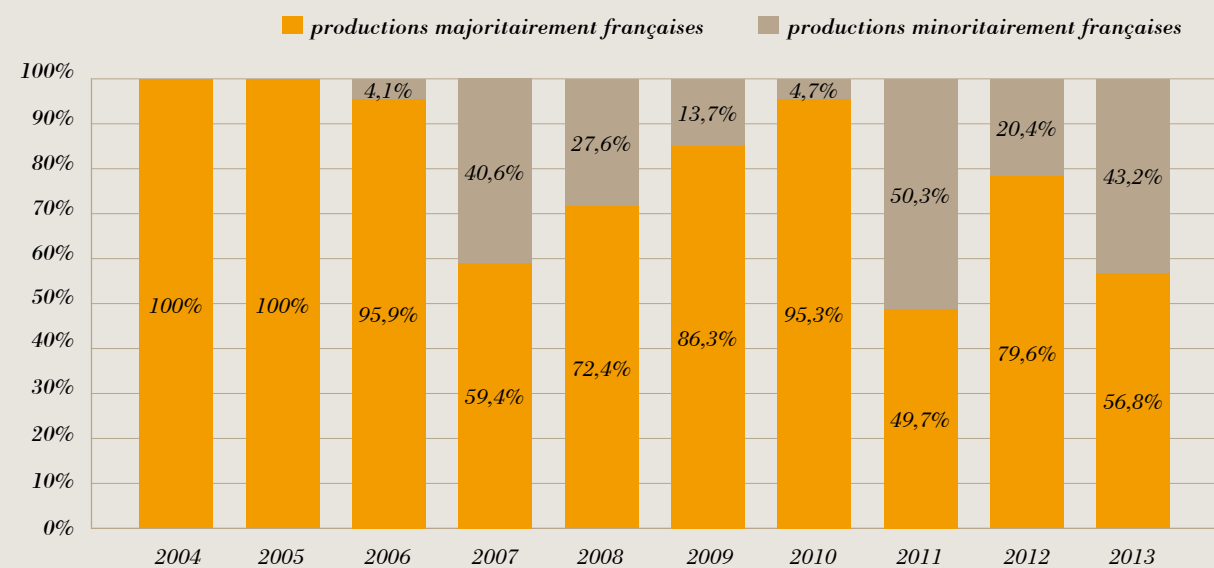
En Océanie, le classement des films français majoritaires est dominé par la bonne performance d' *Amour*, avec 90 000 entrées en Australie et 25 000 en Nouvelle-Zélande, ou encore *De rouille et d'os* avec

respectivement 65 000 et 21 000 spectateurs recensés sur les deux territoires.

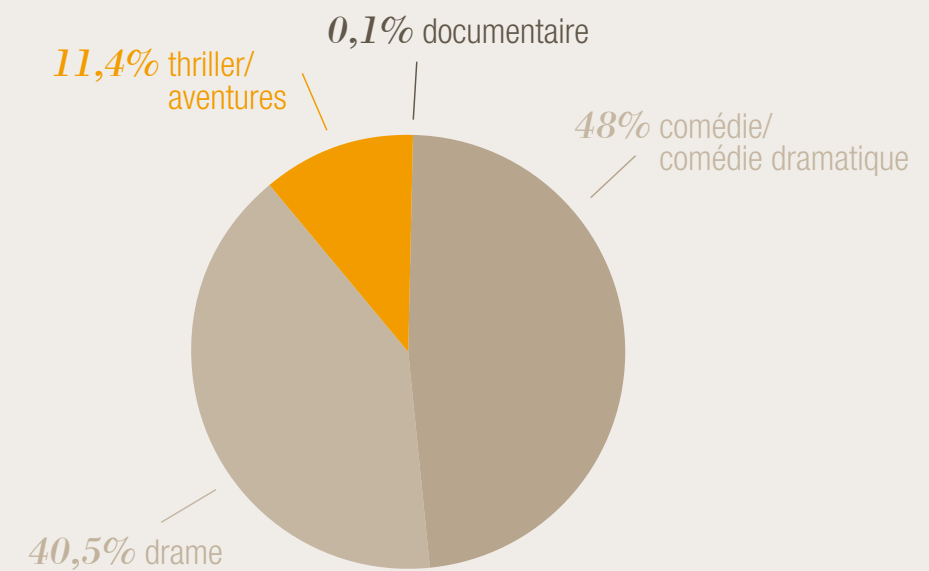
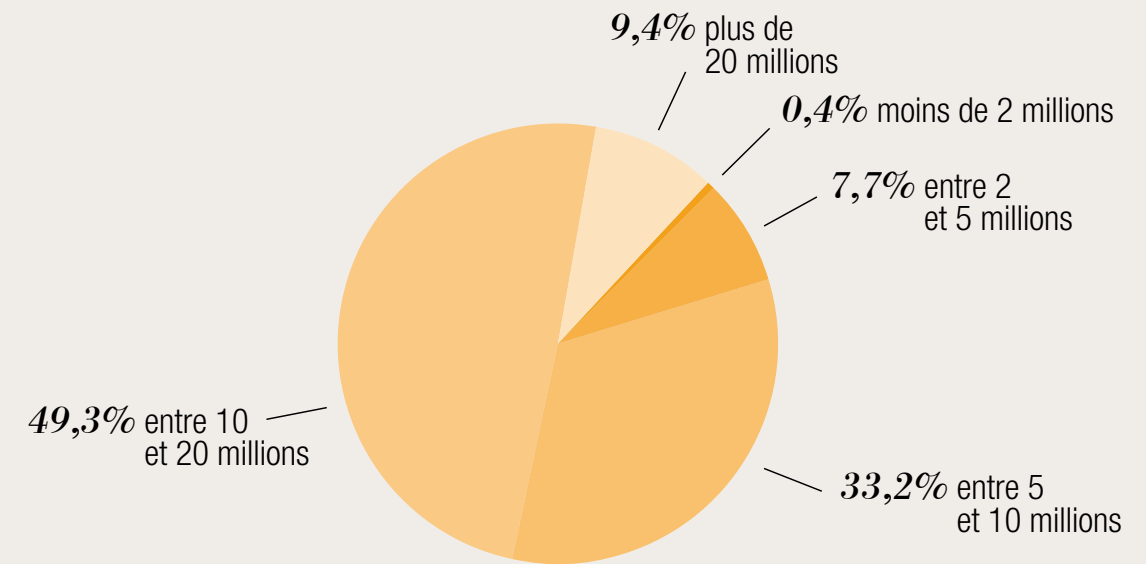
Évolution de la répartition des entrées des films français en Océanie selon la langue



Évolution de la répartition des entrées des films français en Océanie selon la part française dans le financement



Répartition des entrées des films français en Océanie selon le budget de production (€) et le genre



Top 50 des territoires selon les entrées réalisées
par les films français en 2013

Rang	Territoire	Entrées 2013	Recettes 2013 (€)	Nombre de sorties de films français	Part de marché du cinéma français
1	États-Unis & Canada anglophone	7 587 281	44 603 919	65	0,6%
2	Chine	5 202 823	21 867 807	6	1%
3	Allemagne	4 054 580	28 351 350	53	3,1%
4	Italie	3 912 878	22 217 427	54	4%
5	Russie	2 783 099	14 017 082	59	1,5%
6	Belgique & Luxembourg	2 184 693	15 527 857	122	9,9%
7	Espagne	2 049 724	13 102 431	49	2,6%
8	Brésil	1 891 370	8 054 471	62	1,3%
9	Japon	1 801 627	15 925 050	56	1,2%
10	Mexique	1 801 043	5 000 119	24	0,7%
11	Royaume-Uni	1 390 873	9 413 781	40	0,8%
12	Pologne	1 260 600	5 006 436	37	3,5%
13	Suisse	1 260 141	14 646 552	113	9%
14	Portugal	1 230 706	6 230 047	67	9,8%
15	Australie	1 149 996	10 965 096	25	1,4%
16	Pays-Bas	1 016 762	7 588 272	54	3,3%
17	Québec	847 063	5 390 140	77	3,8%
18	Colombie	741 697	2 537 680	27	1,7%
19	Corée du Sud	663 706	3 423 185	51	0,3%
20	Israël	581 948	4 413 660	28	4,2%
21	Grèce	571 095	3 959 079	46	6,2%
22	Argentine	459 083	2 058 543	28	1%
23	Autriche	419 994	3 142 089	45	2,7%
24	Turquie	413 703	1 613 496	33	0,8%
25	République tchèque	393 215	1 561 203	40	3,6%
26	Danemark	375 276	3 801 520	18	2,8%
27	Hongrie	355 301	1 372 838	44	3,5%
28	Norvège	268 722	3 066 224	19	2,3%
29	Nouvelle-Zélande	259 984	1 942 185	23	1,8%
30	Venezuela	259 962	1 252 827	12	0,9%
31	Afrique du Sud	251 860	493 247	7	NC
32	Finlande	228 883	2 037 145	17	3%
33	Ukraine	222 313	938 976	19	NC
34	Thaïlande	211 579	764 968	10	NC
35	Pérou	207 467	566 729	11	0,8%
36	Chili	185 296	713 410	11	0,9%
37	Slovaquie	168 882	766 793	41	4,5%
38	Taïwan	165 596	943 363	44	1,1%
39	Roumanie	162 323	611 992	14	1,8%
40	Maroc	158 464	497 212	26	10,6%
41	Suède	148 618	1 582 710	23	0,9%
42	Singapour	139 078	682 311	17	0,6%
43	Hong-Kong	122 347	891 305	19	0,6%
44	Estonie	118 503	513 900	30	4,6%
45	Slovénie	114 570	469 918	27	4,9%
46	Lituanie	101 225	370 683	28	3,1%
47	Bulgarie	99 462	395 841	12	2,1%
48	Serbie	98 951	261 544	26	4,2%
49	Croatie	91 944	335 084	17	2,3%
50	Émirats Arabes Unis	71 575	599 743	3	0,6%